

# بأبطال القصص ومواقف القصص ؛ صار عقلها خامة صالحة لخلق مئات القصص المثيرة ..

(عبير) سترى القصص التى عشقتها .. ولكن مع تحوير بسيط: إنها ستكون جزءًا متفاعلاً فى كل قصة! ستطير مع (سوبر مان) وتتسلق الأشجار مع (طرزان) .. وتغوص فى أعماق المحيط مع كابتن (نيمو) ..

وتزوج (شريف) (عبير) .. ربما لأنه أحبها حقًا .. وربما لأنه كان بحاجة إلى إبقاء فأر تجاربه معه للأبد .. ونعرف أن (عبير) حامل ..

وتواصل (عبير) رحلاتها الشائقة إلى (فانتازيا) .. ترى الكثير وتعرف الكثير .. وفى كل مرة ينتظرها (المرشد) ليقودها إلى حكاية جديدة ..

إن ( عبير ) تنتمى إلى ( فانتازيا ) .. أرض الخيال التى صنعها الكمبيوتر لها من خبراتها ومعلوماتها الخاصة .. وأعاد تقديمها لها من جديد ..

( فاتتازیا ) هى المهرب من براثن الواقع .. وكل الوجوه التى لا تتغیر ..

( فانتازيا ) هي الحلم الذي صاغته عبقرية الأدباء

### مقدمة

اسمها (عبير عبد الرحمن)

إنها لا تملك شيئا من رقة اسمها ، ورشاقة اسمها .. ان ( عبير ) ليست جميلة بأى مقياس ، ولا تجيد القتال أو قيادة السيارات ، وليست عالمة أو أديية ممثلة ، ولا تملك مؤهلاً دراسيًا محترمًا ..

إن (عبير) هي إنسانة عادية إلى درجة غير مسبوقة .. إلى درجة تجعلها فريدة من نوعها .. وتجعلها جديرة بأن تكون بطلة السلسلة ..

لقد قابلت (عبير) (شريف) .. خبير الكمبيوتر الثرى الوسيم ـ والأهم من هذا ـ العبقرى .. وكان (شريف) وقتها يبحث عن فتاة عادية جدًّا ولا تملك أي نكاء .. هذه الفتاة ستخضع لاختبار جهاز (صانع الأحلام) الذي ابتكره ، وهو جهاز قادر على استرجاع ثقافة المرء ، وإعادة برمجتها في صورة مغامرات متكاملة ..

ولأن (عبير) تقرأ كثيرًا جدًّا .. ولأن عقلها مزدحم

على مر السنين .. ولم يكن من حقنا أن نكون جزءًا منه .. لكن هذا في مقدورنا الآن ..

لسوف نرحل جمعيًا مع (عبير) إلى (فاتتازيا) .. نضع حاجياتنا وهمومنا في القطار الذاهب إلى هناك .. هو ذا جرس المحطة يدق .. وهدير المحركات يدوى .. إذن فلنسرع!

\* \* \*

## ١- الفرار . . الفرار . .

فرغ (جول فيرن) من حساباته ، فوضع الريشة في مكانها وقال :

- « لا يهمنى ما يقوله ( هربرت جورج ) .. ان العلم فى كتاباته ردىء كما هو دائمًا ، ولن يستطيع الوصول إلى أى مكان .. إن أول إنسان يضع قدمه على القمر سيكون فرنسيًا .. »

\* \* \*

فى ذلك الصباح بالذات لم تكن (عبير) رائقة المزاج ..

الحقيقة أنه من العسير نوعًا أن تكون الزوجة رائقة المزاج ، وقد وجدت ذلك الخطاب في جيب سترة زوجها ..

MATERIAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

في المساء كان (شريف) قد عاد منهكا من عمله .. إنه يصمم نظام كمبيوتر لإحدى الشركات الاستثمارية ، وهذا يجعله يعمل نحو أربع عشرة ساعة يوميًّا .. وكان يعود لها وقد تحول إلى دائرة متكاملة حية ، أو موصل مؤكسد من الموصلات التي تسمعه يتكلم عنها أحياتا .. كلامه أرقام (واحد) وأصفار .. ولحظات صمته تطول كلحظات الانهيار التي تحدث مع الحاسب الآلي أحيانا ، فلا يبقى حلّ سوى إطفاء الجهاز .. تركه ينام ..

هكذا نام مفتوح الفم يوشك أن يغوص فى حشية الفراش .. نظرت بشفقة إلى وجهه الوسيم الطفولى ، ثم اتجهت إلى سترته المعلقة على المشجب ، كى تعلقها فى خزانة الثياب ، ثم تفعل ما تفعله أية زوجة تحترم نفسها : تفتش الجيوب بحثًا عن شىء ما ..

وكان هذا الـ (شيء ما) ينتظرها بالفعل .. هذا خطاب مطوى له رائحة عطرة ، وقد كتب على ورق (أنثوى) يذكرها ملمسه بالدانتيللا ..

هنا يجب أن ننصف (عبير) .. إنها بشر قبل كل شيء ، ولم تزعم أن لها أخلاق القديسين .. ولهذا نجد أن من يطالبها بعدم فتح هذا الخطاب ، إنما يطالبها بما يفوق قدرات زوجة بشرية من الطبقة المتوسطة ..

دخلت إلى غرفة الحاسب الآلى حيث تتناثر الاجهزة وقطع الأجهزة ، وكلها أشياء هامشية جدًّا إذا قورنت بـ (دى - جى - ٣) الذى يحتل ركنًا خاصًا ، وحوله مهابة وله ثقل لا يستهان بهما ..

جلست أمام الجهاز ، وأخذت شهيقًا عميقًا ..

قالت:

- «لم لا ؟ .. إننى لم أفعل منذ فترة .. » ثم أدركت ما هنالك .. (شريف) يقف على باب الحجرة ويكلمها !

\* \* \*

يا لشرود الذهن البشرى!

كانت غارقة فى أفكارها السوداء ، حتى إنها لم تر (شريف) حين جاء إلى باب الحجرة ، ووقف .. وحتى حين تكلّم لم تستوعب حقيقة أنه هو إلا الآن ..

متى استيقظ وكيف ؟

كل ما استطاعت عمله هو أن دست الورقة فى جيب منامتها \_ وهى تشبه منامات الرجال لحسن الحظ \_ وسألته فى هلع :

- « ما الذي أيقظك ؟ »

بالتأكيد يحوى الخطاب كارثة .. هي تعرف هذا وتدركه .. كاتت أمسية بهيجة ، وكاتت الطفلة تلهو في مرح ، وكان برنامج التليفزيون ممتعًا ، وكان العشاء لذيذا ، وكان (شريف) وسيمًا .. و .. باختصار كان كل شيء ينبئ بكارثة تفسد هذا كله .. إن (عبير) زوجة مصرية تعتقد أن الكثير من المرح هو نذير أكيد بحدوث كارثة ، ولهذا تقول كلما ضحكت : « اللهم اجعله خيرًا .. » .. كأن السعادة إثم يجب أن تدفع ثمنه بالدم والدموع ..

بالتأكيد يحوى الخطاب مصيبة ، ولهذا ترتجف يداها ويخفق قلبها ، ولهذا لا تجرؤ على خطوة بسيطة كفتح هذه الورقة المطوية ..

وسألها (شريف) في ضيق:

- « ماذا ؟ هل ستجربين هذا ثانية في هذا الوقت ؟ »

- « الذي يوقظ الناس جميعًا .. كابوس .. مثانة ملأى .. ظمأ حارق .. »

وحك بطنه من فوق المنامة ، وأضاف متثانبا : - « هيا .. دعك من هذا الهراء .. لقد أوشك افتتانك بهذا الجهاز إلى أن يكون عشقًا مبرحًا .. »

كان على وجهها تعبير تمثيلى يقول بوضوح: أنا لم آخذ خطابًا من جيب سترتك . وبدت لها فكرة النوم الآن دون أن تقرأ الخطاب لا تطاق .. الموت أهون وأبسط ..

قالت له في غيظ:

- « أريد رحلة جديدة إلى ( فاتتازيا ) .. »
- « وأنا أريد منك أن تتعقلى .. »
ثم - كأنما بلمسة من عصا الحظ - حك شعره وقال :

- « سأذهب لأشرب .. لا أذكر ما أعددت لنا للعشاء لكنه بركان انفجر في جوفي .. »

واستدار مبتعدًا ..

وكان هذا هو الوقت المناسب بالضبط، لتخرج الخطاب من جبيها .. صاحت به آملة في تأخيره قليلاً:

- « هناك بعض المياه الغازية كذلك في باب الثلاجة .. »

وبأنامل باردة كالثلج فضت الخطاب ..

\* \* \*

« عزیزی شریف :

«لم أستطع النوم البارحة من فرط التفكير في كل ما قلته لى .. أعرف أن روحينا متقاربتان مدّ زمن سحيق .. ريما كنا نفس الذرة يوما ما عندما خلق الكون .. أعرف أن لنا نفس العالم ونفس الاهتمامات ونفس المهنة ؛ لكنى ما زلت حيرى عاجزة عن اتخاذ قرار ..

«أعرف أنك صادق .. أعرف أنك مرتبط بلا أمل بزوجة ليست من طبقتك ، ولا تشاركك ثقافتك ولا اهتماماتك .. أعرف أن النوبة القلبية الأخيرة كان لها ارتباط قوى بمشكلتك هذه ، والصراع النفسى بين ما تريده وما لا تريده .. أثا أو تدمير حياتها ..

« أعرف هذا كله وأجدنى حائرة مثلك .. نحن متحابان ومن العسير أن نقضى حياتين منفصلتين بعدما وجد أحدنا الآخر ( وقد حسب كل منا أن هذا مستحيل ) ..

«لكن دون هذا \_ كما يبدو لى \_ غابات متشابكة ومستنقعات ونيران وحفر تنتظر فيها التنانين!

« أحياتًا أحلم بالفرار من كل شيء ، والهروب إلى بحر العواصف على القمر .. لعل هناك من يفهم ويقدر ..

رانية »

\* \* \*

وبأنامل باردة أعادت طي الخطاب ، ودسته في جبيها ..

توجد أشياء كثيرة .. أشياء ستفكر فيها فيما بعد كلها .. ستخرج من كل كلمة خنجرًا وتولجه ببطء في قلبها .. لكن ليس الآن ..

«طبقتك» .. «ثقافتك» .. «نحن روحان» .. «نوبة قلبية » .. «كل ما قلته لى » .. نعم .. ستسترجع الكلمات كلمة كلمة ، ولديها نصيب هائل من الأحزان والصدمات تتلذذ به وحدها .. لكن ليس الآن .. ليس الآن ..

إن (شريف) قد عاد من رحلته الميمونة الى الثلاجة ..

إنه يميل عليها ويقول أشياء ، لكنها لا تفهم حرفًا ..

إنها لا تجرؤ على النظر إلى الوراء حيث وجهه ..

## ٢ ـ عزيزي جول فيرن ..

الآن نفهم لماذا كانت منحرفة المزاج في ذلك الصباح البهيج ، وهي تمشي في شيوارع (بالتيمور) .. إن (فانتازيا) تعنى الفرار .. الكثير منه في الواقع ، لكنها ظلت محتفظة ببعض ندوب الواقع في أعماقها ..

وقررت أن تنسى كل شيء ، وأن تندمج في هذه القصة حتى النخاع ..

لسوف تلعب (فاتتازيا) دور قرص (الفاليوم) المهدئ الذي يأخذه مريض (النوراستانيا) كي ينام ..

كانت تعرف أنها صحفية أمريكية ، وكانت تعرف أنها متجهة إلى نادى السلاح فى تعرف أنها متجهة إلى نادى السلاح فى (بالتيمور) لتكتب عن قصة بالغة الإثارة ..

- « أريد أن أهرب يا (شريف) .. خذنى الى ( فانتازيا ) .. »

- « ولكن .. »

«! نلان! » -

لهجتها الآمرة جعلته يضع الأقطاب على رأسها، وفي غباء يسألها:

- « إلى أين ؟ » -

فى شىء من السخرية قالت وهى ترمق الشاشة :

- « إلى بحر العواصف على القمر .. لعل هناك من يفهم .. »

ويقدر ..

\* \* \*

كانت تعرف أيضًا أن هذا هو العام ١٨٦٤ .. كلها تفاصيل أبلغها بها (المرشد) وهو يداعب قلمه السمج كالعادة ، ومن ثم كان عليها البدء بمفردها ..

كان نادى السلاح ـ كما أخبرها (المرشد) ـ يضم نخبة كبيرة من كبار مصممـى السلاح ومهندسيه ، أولئك الذين قدموا خير ما عندهم فى الحرب الأهلية الأمريكية ، ثم انتهت الحرب ، ومعها لم يعد لديهم عمل ما ..

إن هدف الحرب الأسمى هو أن يجد صناع السلاح عملاً ، وما كانت لتدرك هذه الحقيقة قبل أن تعرف نادى السلاح ..

هناك كان المهندسون والمقاتلون الذين فقد أكثرهم أطراف ، يجلسون ليلعبوا البورق ويدخنوا ، ويتذكروا الأيام الخوالى - أيام المجد -

حين كاتوا هم السادة ، وحين كان الناس يحبون السلاح الجيد ، ويستمتعون بالقتل باعتباره فنا راقيًا ..

اليوم لم يعد أحد بحاجة إلى خدماتهم ، ولم يعد أمامهم سوى التدخين ولعب الورق .. والمزيد من التدخين ولعب الورق ..

دخلت (عبير) إلى القاعة الكبرى للنادى ، حيث كان هناك زحام شديد .. مئات السادة مبتورى الأذرع أو السيقان أو العور يقفون ويتزاحمون .. إنه اجتماع غير عادى ..

يبدو أن هناك إعلامًا خارقًا للعادة سينداع من هنا الآن ..

وجدت لنفسها مكانًا في المقدمة .. وفي هذا الزمن الطيب كان الرجال - حتى من فقدوا أرجلهم - يتركون مقاعدهم للنساء ، وقد نهض



وأشار في حركة مسرحية إلى رجل ملتح أشيب قصير القامة ، يقف بجواره ...

جنرال عجوز مبتور الساقين ودعاها في حماس كي تجلس .. ثم راح يتواثب على عكازيه بحثًا عن مكان آخر ..

مرت دقائق عشر ، ثم ظهر رئيس النادى (باربيكان) ، وهو يحتفظ بأطرافه كلها إلا أنه رجل صموت بالغ الطول والنحافة ..

ساد الصمت .. فأخرجت مفكرة من جيبها ، ووجدت في حقيبتها قلما من الرصاص .. لا بأس .. ستلعب دور الصحفية إلى النهاية ، وفيما بعد ستحاول فهم ما يحدث بالضبط ..

قال رئيس النادى بصوت جهورى :

- « يا سادة .. أرجو أولاً أن تحيوا .. »

وأشار فى حركة مسرحية إلى رجل ملتح أشيب قصير القامة ، يقف بجواره وصاح :

- « المسيو ( جول فيرن ) ! »

دوّت عاصفة من التصفيق ، أما (عبير) فاتحنت إلى الأمام ودست القلم بين شفتيها مفكرة .. (جول فيرن) شخصية حقيقية ، بينما نادى السلاح هو جزء من قصة كتبها .. هذا هو لقاء المؤلف وشخصياته .. الصانع والمصنوع .. الكاتب والمكتوب .. إنه مشهد مألوف في (فاتتازيا) منذ قابل (شكسبير) أبطاله في مسرح (جلوب) ، وجلس (مارك توين) مع (توم) على حافة النهر ..

انتهت عاصفة التصفيق أخيرًا بينما (جول فيرن) يرد عليها بالانحناء مرارًا .. وفي النهاية اتخذ مكانه خلف المنصة ، وقال :

- « أشكركم وأشكر الرئيس (باربيكان ) على هذه الدعوة .. »

لكنه عبقرى ! لا يوجد في الكون إلا حفنة من الرافضين لهذا الرأى ، وبالتأكيد لم تكن (عبير) منهم ...

#### \* \* \*

هنا نتوقف قليلاً لنعرف شيئًا أو اثنين عن (جول فيرن) ..

(ميشيل ستروجوف) يركض فى مهمته الخطرة ليوصل رسالة القيصر .. (ميشيل آردان) ورفاقه يدخلون فوهة المدفع للوصول إلى القمر .. كابتن (نيمو) يأمر بحارته بالغوص بغواصة (نوتيليوس) إلى عمق عشرين ألف فرسخ تحت البحر .. (أكسل)

وعمه المجنون يحاولان الوصول إلى مركز الأرض عبر فوهة بركان .. الكابتن (هاثيرا) يصنع عدسة من الثلج يشعل بها نارًا .. (فلياس فوج) يحاول الدوران حول الأرض في ثمانين يومًا وإلا فقد ثروتة ..

كل هذه العوالم الساحرة لم توجد قبل أن يوجدها هذا الأديب الفرنسى العظيم .. لكنها اليوم صارت حقائق ملموسة في ذهن قراء الخيال العلمي في كل صوب ، ومن الجدير بالذكر هنا أن أكثر خيالات قصصه تحققت ويصورة مذهلة ؛ حتى إن لمسة ساحرة من التنبؤ تغلف رواياتة كلها .. لقد كتب عن الغواصة قبل اختراعها ، ووصف رحلات الفضاء قبل حدوثها بقرن كامل ، ووصف الطائرة بدقة مذهلة ..

ربما كان العثور على معلومات عنه سهلا ، لكننا نذكر هنا على سبيل التوثيق أنه ولد فى مدينة (نات ) عام ١٨٢٨ ، وبدأ دراسة القانون فى شبابه لكنه لم يمارسه قط ، واتجه إلى (باريس) حيث كتب بضع مسرحيات متوسطة النجاح ..

وعام ١٨٦٢ نشر رواية (خمسة أسابيع في منطاد) التي نجحت بشكل غير مسبوق، كفل له عيشنا رغدًا، وصار اسمه شهيرًا لدى القراء .. وهكذا بدأت رواياته ذات العناوين المرموقة تتوالى: (رحلة إلى جوف الأرض) .. (من الأرض إلى القمر) .. (٠٢ ألف فرسخ تحت الماء) .. (الشعاع الأخضر) .. إلخ ..

وقد توفى عام ١٩٠٥ عن ٧٧ عامًا ، وبعد خمسين عامًا من وفاته اكتشفت السينما - التى صارت لها حقوق قصصه مجاتًا - موردًا لا ينتهى ،

وسرعان ما انهالت الأفلام السينمائية التي تحكى أحلام هذا الرجل مجسدة على الشاشة.

لقد ترك (جول فيرن) علامة أبدية فى هيكل الخيال العلمى .. ولربما يذهب البعض إلى أنه هو من شيد هذا الهيكل أصلاً ..

إن دقته العلمية درس بالغ الأهمية لكل من يفكر في كتابية الخيال العلمي من بعده .. ولسوف ندرك هذا وأكثر بعد قليل ..

انتظروا .. وسترون !

#### \* \* \*

ونعود إلى (جول فيرن) حيث وقف يخاطب السادة أعضاء نادى السلاح في (بالتيمور)، و (عبير) بينهم ..

قال في رزانة:

- « أنتم تعرفون مشروعنا العظيم .. المشروع الذي اقترحه الرئيس (باربيكان)

والذى وجده كثيرون منكم سخيفًا مستحيل التحقيق .. لكنى أعطيتكم كلمتى وقلت إننى قادر على تحقيقه .. لقد أجريت الحسابات مرارًا ، ولم أترك حجرًا لم أقلبه كما تقولون معشر الأمريكيين .. إننا سنصل إلى القمر عن طريق مدفع جبار! »

وارتجفت (عبير) رهبة ، وقد تذكرت القصة التي هي فيها الآن .. هذه قصة يصعب نسياتها .. هي لا تذكر التفاصيل لكنها كاتت دقيقة جدًا ، وقد تطابقت أحداثها بصورة محيرة مع عملية هبوط سفينة الفضاء (أبولو - ١١) على القمر ، في ٢٠ يوليو عام ١٩٦٩ ..

أشار (فيرن) إلى رجل قصير القامة ، له شعر أحمر ثائر وعينان لا تكفان عن الحركة ، وقال :

- « وكما تعرفون .. فإن مواطنى ( ميشيل آردان ) المغامر الشجاع قد قبل أن يركب قذيفة المدفع هذه ، ويكون أول بشرى يخطو على القمر .. إننا معشر الفرنسيين لا نملك مالاً مثل الأمريكيين ، لهذا نمنح حياتنا بدلاً منه ! »

كان في كلامه نعرة قومية (فرانكفونية) تثير الغيظ، لكن الأمريكيين - في ذلك العهد - كانوا يحبون الفرنسيين حقًا، ويشتركون معهم في كراهية الإنجليز .. ولهذا ابتلعوا تفاخره في تواضع جم ..

قال الرئيس (باربيكان):

- « كـل شىء معد يا سىدى .. وتالله لن نفشل أبدًا .. »

هنا نهض رجل قصير القامة له وجه محتقن كالطماطم ، وقال :

- « أسجل هنا أننى أرى الفكرة مستحيلة ومجنونة .. إن هذه القذيفة ستنفجر بمن عليها في ثوان .. »

استدارت (عبير) لتسأل العسكرى كثّ الشاربين بجوارها:

- « من هذا المتكلم ؟ »

قال دون أن ينظر إليها:

- « هذا هو الكابتن (نيكولا) .. وهو يلعب دور (الشريك المخالف) مع (باربيكان) دائمًا .. كل ما يقوله الثاني خطأ على طول الخطّ في رأيه .. »

وعلى المنصة تململ (جول فيرن) ، وقال في تهذيب :

- « أعتقد أننا عبرنا هذا الجسر يا كابتن (نيكولا) منذ زمن .. المشكلة الآن أخطر من

هذا .. إن الإنجليز يصاولون أن يسبقونا إلى القمر! »

- « الويل ! »

\_ « سحقًا لرعايا الملكة! »

وابتسمت ( عبير ) في سرها .. بالطبع كاتت الأحلام تفعم أذهان الفرنسيين والإنجليز في ذلك الوقت باعتبارهما القوتين العظميين ..وسرعان ما غرقوا في حربين عالميتين ، ولم تدر القوتان متى انسحب البساط من تحت الأقدام ، لتظهر قوتان عظميان ما كانتا في الحسبان هما أمريكا والإتحاد السوفيتي .. ومن لحظتها صار الصراع على القمر حكرًا على هاتين الدولتين .. لقد فعلتها ( روسيا ) أولا وأرسلت ( جاجارين ) إلى الفضاء \_ وكان هذا يومًا أسود في تاريخ

العلم الأمريكى (\*) - ثم حشدت أمريكا هيبتها ، وأرسلت أول رجال يمشون على سطح القمر ..

قال (جول فيرن ) يواصل كلامه :

- «نعم .. أكرر ما أقول: إن الإنجليز قد رسم رسموا خطة للوصول إلى القمر ، وقد رسم معالمها أديبهم (هربرت جورج ويلز) .. منافسى الطبيعى .. أنا لا أحب قصصه ، ولا أرتاح كثيرًا إلى العلم الذي يستعمله لأنه ردىء ملىء بالمغالطات .. لكن كل شيء يدعونا إلى الحذر .. »

من جديد وقف الكابتن (نيكولا) وقال:

- « وماذا نفعل ؟ نحن ملتزمون بجدولنا الزمنى وليس بوسعنا أن نسبق أنفسنا .. هل نرسل من يقتل ( ويلز ) ؟ »

<sup>(\*)</sup> يوم ١٢ إبريل عام ١٩٦١ ، وقد عدلت أمريكا مناهجها الدراسية وطريقتها في التفكير بعدما صدمها هذا الحدث العلمي ..

# ٣ \_ لقد أعددنا كل شيء . .

فیما بعد قال (ه. ج. ویلز) وهو بشعل غلیونه:

- « إن (جول فيرن) يخرف .. إنه يتناسى أبسط قواعد علم الطبيعة .. وإن إدراكه لمعادلات الحركة ولقواتين (نيوتن) يتسق تمامًا مع دراسته القانونية .. لو استطاع محام آخر أن يرسل صاروخًا إلى القمر ، لكان هذا كفيلاً بإفحامي .. »

وسعل كثيرًا لأن المرض الذي أصاب رئتيه ما كان ليحتمل كل هذا الدخان ، وأردف :

- « إن أول قدم ستلمس القمر ستكون قدمًا بريطاتية .. »

\* \* \*

- « لن نصل إلى هذا الحد .. لكنى راغب حقًا في التجسس عليه .. »

ودار بعينيه بين الوجوه الجالسة وقال مردفًا:

- « نرید من یذهب إلى ( لایمبن ) لیعرف ما یدور هناك .. »

\* \* \*

### - « أنا مستعدة ! »

استدارت العيون كلها \_ ١٨٣٣ زوجًا منها \_ نحو صاحبة الصوت الرفيع الذي دوى من الصفوف الأمامية ، ولم يكن سوى صوت (عبير) طبعًا ..

علات \_ محمرة الوجه خجلاً \_ تكرر عرضها ..

مال (جول فيرن) برأسه الملتحى فوق المنصة ، كأنما يراها أقرب ، وسأل :

- « من هي الآنسة ؟ »

بصوتها الرفيع الحاد عالى الطبقة ، قالت :

- « أنا ( هازل ستانويك ) .. صحفية .. »

نظر (فيرن) إلى (باربيكان) وهز رأسه قائلاً:

- « معقول .. »

## في نادي السلاح:

تعالت أصوات الهمهمة وعبارات الاحتجاج - لا أدرى سببها في الواقع - وراح كل واحد يشير الى نفسه وإلى الآخرين ، ويقول كلامًا كثيرًا ..

قال (جول فيرن) بصوت عال ليغلب باقى الأصوات:

- إن الأمر غامض وجد خطير .. المشكلة هي أن (ويلز) يعرف من الصحف كل شيء عن خططنا ، بينما نحن لا نعرف شيئًا على الإطلاق .. ومن جديد أقول إن على واحد منا أن يذهب ليتبين الأمر .. »

قال (باربيكان) وهو يطوح جذعه الطويل النحيل:

- « هذه مشكلة .. إن ( ويلز ) لن يرحب بأمريكي أو فرنسى يجيء من سماء صافية كي يستفهم عن مشاريعه .. »

قال الأخير وقد بدا عليه الرضا:

- « لا بأس .. سيتكلم ( ويلز ) أمام الصحافة ، خاصة إذا مثلتها حسناء كهذه .. »

وأشار لها كى تدنو من المنصة ، ثم صافحها وانحنى يطبع قبلة مبتلة على ظهر يدها ، وقال فى تهذيب :

- « يسرنا هذا يا آنسة (ستانويك) .. ولكن أحسب علينا أن ننتقل إلى مكان أكثر هدوءًا لنشرح لك تفاصيل فكرتنا أولاً .. لا بد أنك تعرفين كل شيء ؟ »

قالت فى خفر وهى تمسح ظهر يدها فى تنورتها:

- « في الواقع لا أعرف ، إلا أنكم ستطلقون رصاصة ضخمة نحو القمر .. »

تبادل نظرة مرحة مع (جول فيرن) ، ثم قال ضاحكًا:

- « الأمر ليس بهذا التبسيط .. لكنه يتلخص في هذه الجملة فعلاً .. »

والآن تعالى يا (ستاتويك) إلى غرفة المطالعة بالنادى ، لتسمعى تفاصيل المشروع العملاق ..

#### \* \* \*

أحضر الخدم لوح كتابة وقطعة من الطبشور، فأخذهما (باربيكان) وأشار في أدب إلى (جول فيرن) كي يتولى هو الشرح، لكن الأخير هز كفه باسما:

- « أرجو أن تستمر أنت .. إنك استوعبت الفكرة جيدًا .. »

رسم (باربیکان) علی لوح الکتابة دائرة، وسأل (عبیر):

- « ما هذا ؟ »

- « يا له من سؤال ! طبعًا القمر .. »

- « أحسنت ! إنه كرة في السماء قطرها ٢١٦٠ ميلاً .. وهذه الدائرة ؟ »

- « أحسبها الأرض .. »

- «برافو! إن قطرها ٧٩٢٧ ميلا .. وهي تبعد عن القمر بمسافة ٣٥٣ ألف ميل .. هذه طبعًا مسافة تزيد وتنقص مع دوران القمر الإهليلجي حول الأرض .. وكانت فكرتنا هي إطلاق طلقة على القمر .. سيكون على الطلقة أن تقطع خمسة أسداس المسافة ، وبعد هذا يجذبها القمر بجاذبيته إليه .. بمعنى أن هناك سبعة وثلاثين ألف ميل تقطعها الطلقة تحت سيطرة القمر .. »

كان (ميشيل آردان) جالسًا يجرع كوبًا من الشراب، وهو يهز ساقه في عصبية، فلما وصل الحديث إلى هذا الجزء قال:

- « هل سنعود لشرح ذات الكلام من جديد ؟ » قال ( جول فيرن ) :

- « لأن هناك من لم يسمعوه أول مرة .. »

وأدركت ( عبير ) على الفور نمط ( آردان ) .. نافد الصبر المتهور المندفع دائمًا .. إنه لا يستطبع مجرد السيطرة على نفسه بدعوى اللياقة ..

قال (باربيكان) متضايقًا لمقاطعته:

- « أنت تعرفين يا عزيزتى أن طول المدفع لا بد أن يساوى قطر القذيفة مضروبًا فى ٥٧ مرة .. وهكذا - مع وضع الغازات فى الاعتبار - كان علينا أن نصمم مدفعًا طوله تسعمائة قدم ..

« بالطبع كنا نعرف أننا سنصوب المدفع ليس على القمر ، ولكن على المكان الذى سيكون فيه القمر حين تصل القذيفة إليه ..

« وقد قدر علماء جامعة (شيكاغو) أن القذيفة ستستغرق نحو تسع وسبعين ساعة وربع حتى تصل إلى القمر ، لو وضعنا في الحسبان احتكاك الهواء ونقص قوة الانطلاق .. »

قالت ( عبير ) وقد بدأت تفهم :

- « أى أنكم ستصوبون على المكان الذى سيكون القمر فيه بعد ٧٩ ساعة وربع ٠٠ »

- « بالضبط .. وهنا نشأت مشكلة تقوس المدفع .. إن ماسورة طولها تسعمائة قدم لابد أن تتقوس .. وأبسط تقوس - تذكرى حساب المثلثات - سيؤدى إلى فساد التصويب بالكامل على مسافة ٢٢١٤٦٣ ميلاً ..

« لهذا فكرنا فى وضع المدفع فى حفرة ترتكز فوهته على حافتها .. بالتالى لا يحدث أى تقوس .. »

صفرت ( عبير ) بشفتيها منبهرة وقالت : \_ « أنتم تفكرون في كل شيء .. »

تبادل (باربيكان) نظرة فخورًا مع (جول فيرن) .. الواقع أن دقة (فيرن) العلمية مبهرة

دائمًا لمن يعرفها .. ربما باستثناء منافسيه من كتاب الخيال العلمى ..

ثم إنه واصل الشرح:

- « نجىء لخامة القنيفة ذاتها .. نحن بحاجة الى سمك كبير ، لكننا - كذلك - بحاجة الى وزن خفيف .. هذا لا يتحقق إلا بالسكينة R.R التى هي أمنن من الحديد لكنها في وزن الألومنيوم .. »

سألته (عبير) وهي تدون كل هذا في مفكرتها كي لا تنساه:

- « وأين انتويتم إقامة المدفع ؟ » حك الرئيس ( باربيكان ) لحيته في صرامة ، وقال :

- « تلك كاتت مشكلة .. ثمة احتمال لا بأس به ألا تنطلق القذيفة ، وأن يتحول المكان إلى كتلة من النيران والدخان وشظايا الحديد ..

« ولقد اخترنا مكانًا بعيدًا عن العمران فى (فلوريدا) يطلقون عليه (جبل الحديد) .. إن أقرب عمران له هو على بعد لا بأس به ..

« كانت مشكلة طبيعة التربة تضايقنا كذلك .. ان حفر عمق تسعمائة قدم يحتاج إلى أرض غير رخوة ، وغير صلبة جدًا .. »

ابتسمت ( عبير ) في تهكم :

- « وهكذا ستحفرون في الحديد ؟ »

ابتسم ( جول فيرن ) في تهكم أكبر ، وقال :

- « لا يا آنستى .. إن (جبل الحديد ) مجرد اسم .. لكنه عبارة عن أحجار جيرية لا أكثر .. »

دونت هذا في مذكرتها ، ثم سألت :

- « وهل فرغتم من صنع هذا المدفع ؟ »

- « ما زال العمل جاريًا .. وآه لو رأيت المشهد! »

ووقف وظهره لها ينظر خارج النافذة ، كأنما يسافر بخياله إلى هناك .. إلى المشهد الرهيب لآلاف العمال عاكفين على حفر الحفرة العملاقة ، ووضع الصخور التي سيصب في فجوتها المعدن المنصهر .. كأنه تمثال عملاق للتقدم البشرى ..

حقًا كان التمويل مشكلة بالنسبة لـ (باربيكان) و (جول فيرن) على السواء .. الأول كان بحاجة اليه لينجز مشروعه العملاق ، والثاتي كان بحاجة الى تدبيره على الورق كي تكون الرواية مقتعة للقارئ ..

طبعًا كان الحلّ الصحيح - والوحيد - هو مخاطبة تجار السلاح فى العالم .. أولئك القتلة الذين أثروا وكدسوا الملايين من كل حرب عرفها الإنسان .. وقد قبل أكثر هؤلاء تمويل الحملة على سبيل التوبة وطلب الغفران ..

في شهر يوليو ستأتى اللحظة الهاتلة ..

ستفتح أبواب مائة فرن لتنصب السبائك المتوهجة في الحفرة ، لتملأ بالضبط تجاويف المدفع المرتقب .. ولسوف تظل المنطقة جحيمًا لمدة شهر كامل .. الحرارة لا تطاق والدخان يخنق الأنفاس ..

وفى أغسطس سيتجمد الحديد المصهور ، وينزل أعضاء نادى السلاح إلى قاع الحفرة ليتفقدوا مدفعهم العملاق ..

#### \* \* \*

استدارت ( عبير ) إلى ( ميشيل آردان ) ، وبللت سن القلم بلسانها ، وسألته :

- « ومتى جاء دورك يا مسيو (آردان) ؟ »

كان قليل الكلام كما رأينا .. نافد الصبر دائما .. نموذج الاندفاع و عدم التعقل كما ينبغى أن يكون ، ومن الغريب أن يكون الفرنسى الوحيد في قصة



ووقف وظهره لها ينظر خارج النافذة ، كأنما يسافر بخياله إلى هناك ..

تدور فى أمريكا بالكامل .. لكن المؤلف فرنسى على كل حال ، ومن أبسط حقوقه أن يدس رجلا فرنسيًا هذا أو هذاك على سبيل (التميمة) ..

على كل حال سيذكر الناس هذه القصة للأبد باسم (ميشيل آردان)، كما أن الكابتن (نيمو) هو اسم آخر لقصة (٢٠ ألف فرسخ تحت البحر)..

قال (آردان) وهو يمسك بساقه ليمنعها من الاهتزاز في عصبية .

- « لم تكن الفكرة أساسًا تتضمن إرسال بشر .. كانوا يزمعون إرسال القذيفة إلى القمر وتصويرها بالمرقاب ، لكنى لم أقاوم فكرة أن أكون أول بشرى يضع قدميه على القمر .. ولهذا أبرقت لهم هنا أخبرهم أننى قادم .. »

- « وهل وافقوا على هذا ببساطة ؟ »

- « بالطبع لا .. حسيوني مجنونًا أو من هواة

الانتحار .. لكنهم حين رأوا ما صممته للقذيفة ؛ بدءوا يتراجعون .. لقد قمت بتزويد القذيفة بزنبركات قوية تقلل الصدمة على من يجلس داخل القذيفة .. قمت كذلك بجعل القذيفة كبسولة من جزأين .. بعد الإطلاق ينفصل الجزء السفلى وقد امتص أكثر شدة الصدمة (\*) .. »

ثم أردف وهو يجرع المزيد من كوبه:

- « يوجد مزيد من الأشياء التى أضافها العماء الفرنسيون لجعل القنيفة قابلة لحياة البشر .. توجد خزانات أكسجين ، وأحواض كيميائية تحول ثانى أكسيد الكربون إلى أكسجين .. توجد كذلك نوافذ مزدوجة يمكن فتح الداخلية أو الخارجية منها .. » سألته :

- « يبدو لى الأمر (تذكرة بدون عودة ) .. فماذا عن تذكرة العودة ؟ »

<sup>(\*)</sup> من جديد نجد أن هذا ما حدث بالضبط عند تصميم ( أبوللو ) !

الخطة ، ولتكونن مشكلة لو جاء الجزء الثانى .. قالت مغلقة مفكرتها :

- « فيما يبدو أنتم أعددتم للأمر عدته ، ولا أعرف كيف ستقشلون .. »

- « لن نفشل .. » -

- « يبدو الأمر أعقد من هذا كله .. أعتقد أن مشكلة ما ستطرأ من حيث لا تتوقعون .. ثمة مسمار ينقك دائمًا حين لا يجب أن ينقك .. ثمة شرخ يحدث دائمًا حيث لا يجب أن يحدث .. ثمة صفر (0) يختلط دائمًا بحرف (0) اللاتينى حين لا يجب أن يختلط دائمًا بحرف (0) اللاتينى حين لا يجب أن يختلط دائمًا بحرف (0) اللاتينى

وتذكرت باسمة رواية (الكونغو) له (مايكل كرشتون) .. كان (ترافيس) مهندس الأقمار الصناعية يضع على مكتبه لافتة تقول: - « هذا هو ما أضافه علماؤنا : صواريخ أسفل القذيفة .. هذه الصواريخ تملك القوة على التحرر من جاذبية القمر الضعيفة أصلاً .. » نظرت ( عبير ) إلى ( جول فيرن ) وسألته : - « وهل يزمعون مغادرة الكبسولة والمشى على القمر ؟ »

تحسس (فيرن) لحيته الرمادية ، وقال : - « بالطبع .. وإلا فما جدوى هذه الرحلة إذن ؟ »

- « وهل يمكنهم المشى فى جو بلا أكسجين ؟ » - « سأزودهم بكل شىء .. »

وكانت تفهم هذه النقطة جيدًا .. الوصول للقمر هو المشكلة الرئيسية ، وما عدا ذلك تم التخطيط له بإهمال وكثير من العجلة .. في الغالب لا يتصور أحد نجاح الجزء الأول من

## ٤\_عزيزى (ه. ج. ويلز) ..

فى الثامنة مساءً اجتازت ( عبير ) مدخل البيت وقرعت الباب ..

كان الليل الإنجليزى البارد يغمر المكان ، ومن بعيد كان الريف في بهائه الصيفى يستعد للنوم بعد يوم شاق ..

انفتح الباب وظهر شاب نحيل على شيء من الوسامة وكثير من الخرق ، فلما رأى وجهها ابتسم في تهذيب :

- « الآنسة (ستانويك) ؟ هل أنت ؟ تفضلى بالدخول .. »

اجتازت (عبير) المدخل .. ولم يفتها أن تدرك أن البيت في حال سيئة حقًا ، بلا أدنى قال (جول فيرن) في شيء من قلق، ظهرت وطأته على جبهته:

- « الفشل الوحيد الذي أهابه هو أن يسبقنا الإنجليز .. أنا لا أعرف خطة ( ويلز ) ، ولا أتخيلها .. وهذه هي مهمتك يا آنسة (ستانويك ) .. هذا لو كنت حقًا قد منحنا ولاءك الكامل .. »

\* \* \*

<sup>(\*) (</sup>Some damn thing always goes wrong) (\*) قدمنا الرواية في (روايات عالمية الجيب) .. الكتيب رقم (٢٣)

علامة على لمسة أنثوية .. أجهزة وآلات وأسلاك في كل صوب .. وأوراق ملقاة جوار الحائط .. وبقايا طعام على المكتب .. و .. و .. و .. و

قالت له وهي تتظاهر بأتها لم تر شيئًا:

- « هل أنت البروفسور ( كيفور ) ؟ »

- « بل أنا ( جاك بدفورد ) كاتب مسرحيات عبقرى .. فقط لا أحد يعرف هذا بعد .. »

وجدت نفسها في غرفة معيشة غير منسقة ، تتناثر فيها الصحف ، وتتوسط هواءها سحابة كثيفة من دخان الطباق ..

وبعد ثوان دخل البروفسور (كيفور) نفسه .. كان عالمًا من علماء القصص المصورة بحق .. هذا وصف كاف جدًا ويقول كل شيء ..

حركاته سريعة .. يلوح بيديه بمناسبة .. ودون مناسبة قصير القامة أقرب إلى البداتة .. شارد

الذهن \_ كما هو واضح \_ بحيث ينظر لكل شيء دون أن يراه ..

## صاح (كيفور) حين رآها:

- « آها! الآنسة الأمريكية .. الصحفية .. مرحبًا بك في ( لايمبن ) .. هذه قرية صغيرة بائسة الحال لكنها تناسبني بشدة .. »

ورأت (عبير) رجلاً في منتصف العمر له شارب رفيع أتيق، وقد بدأ الشعر يتراجع عن مقدمة رأسه، ويرتدى بذلة أنيقة رمادية اللون، فتح سترتها كاشفًا عن صديرى تتدلى منه سلسلة ساعة ..

- « أقدم لك المستر ( هربرت جورج ويلز ) .. الله من الكتاب القليلين الذين يعرفهم العالم بالحروف الأولى من أسمائهم : ( ه. ج. ويلز ) .. مثله مثل ( ت . س . اليوت ) و ( هـ . ب . لافكرافت ) و ( ر . ل . ستيفنسون ) و ( ج . ب . شو ) ..

إن هذا شرف عظيم في الإنجليزية ، ويعطى الاسم وقعًا مهيبًا شامخًا .. »

حياها (ويلز) بهزة رأس، ثم جلس..
كان وقورًا متحفظًا يبتسم ابتسامة محايدة
لاتدل على شيء، وتذكرت (جول فيرن)
الودود، فأدركت أن هناك حقًا فارقًا هائلاً بين
الإنجليز والفرنسيين...

سألها (ويلز) في كياسة ، وقد وضع ساقًا على ساق ، وعقد ذراعيه على صدره :

- « هل لنا أن نتشرف بمعرفة سبب هذا اللقاء ؟ »

### قالت في تهذيب:

- « أنا صحفية يا سيدى .. واليوم يتحدثون فى الولايات المتحدة عن أمور غريبة تدور هنا .. »

كاتت في (فاتتازيا) حيث لا أهمية للمسافات، لكنها لم تقل هذا .. لابد أن تكون حذرة لأن الإنجليز يرتابون في الأمريكيين دائمًا ، فكيف لو عرف أنها تمارس نوعًا من (التجسس الصناعي) ؟

#### قالت:

- « إن الأمر يستحق هذا .. إن المسافة بين انجلترا وأمريكا لا تقارن بالمسافة بين انجلترا والقمر! »

### قال في كبرياء:

- « إنهم يعرفون وهم قلقون حقاً .. لكنى أؤكد لك شيئا واحدًا : أول قدم تلمس القمر ستكون قدمًا إنجليزية .. »

أخرجت المفكرة إياها ، وبللت القلم بلسانها كالعادة ، وتهيأت للكتابة قاتلة :

- « هذا ما أريد الكلام عنه .. هل يضايقك أن نتكلم بشيء من الوضوح ؟ »

نظر إلى رفيقيه .. الأستاذ الشارد والشاب الأخرق .. ثم قال :

- « لا مشكلة عندى .. إن هؤلاء القوم لن يصلوا إلى تركيب (الكافوريت) ولو بعد ألف

- « تعنى هؤلاء القوم عبر المحيط ؟ »

- « بل أعنى هؤلاء القوم عير (الماتش) .. إن الفرنسيين يحاولون أن يجعلوا من (جول فيرن) معبدًا للخيال العلمى ، بينما هو مجرد محام .. محام علاقته بالفيزياء كأى محام آخر .. » ساد صمت رهيب ، قطعته (عبير) بأن سألت :

- « سيدى .. أعتقد أثنى سمعت الفكرة كاملة من أصحابها ، وأجرؤ على القول إنها خالية من الثغرات .. »

- « بل كلها تغرات .. هذه هي مشكلتهم! »

هنا تتوقف كالعادة لنعرف شيئًا أو شيئين عن ( ه . ج . ويلز ) ، وهذا ليس استطرادًا ما دام الرجل بطلا من أبطال قصتنا هذه ..

ولد (ويلز) في (كنت) باتجلترا عام ١٨٦٦ .. أى حين كان عمر (جول فيرن ) ستة وثلاثين عامًا .. أي عندما كتب الأخير قصته الشهيرة (من الأرض إلى القمر) ..

كان من أسرة فقيرة ، وبعبارة أخرى لم يعش أية طفولة كالتي نعرفها ..

عمل في متجر للقماش ثم عمل معلمًا ، وقضى فترة في الجامعة في (لندن) لم تمنحه شهادة ، لكنها منحته طريقة التفكير العلمي التي عرف بها في كتاباته ..

كان (ويلز) واهن الصحة دائمًا ، مما اضطره إلى الهرب إلى عوالم القراءة والكتابة التي ترحب بأمثاله دائمًا ..

صار صحفيًا .. ثم كتب أولى قصصه الشهيرة (آلة الزمن) ، التي تتحدث عن نفسها ولاتحتاج إلى تعليق .. بعد هذا انهمرت إبداعاته التي يعرفها كل قراء الخيال العلمي ، وكل قراء الأدب الإنجليزي عمومًا : (حرب العوالم) - (أول رجال على سطح القمر) - (طعام الآلهة) - (شكل الأشياء القادمة) - (الرجل الخفي) .. و(كيبس) و (آن فيرونيكا)، وهما قصتان تمثلان الاتجاه البعيد عن الخيال العلمي في قصصه .. وقد كتب الرجل في كل شيء وأي شيء ..

يعرف عشاق الأدب الفارق بين (ويلز) ويلز) و (فيرن) جيدًا ، إن (ويلز) أعمق وأقرب إلى الفلسفة وفهم صراعات المجتمع وآلياته ، لكن العلم عنده مطاط نوعًا ملىء بالثغرات .. أما (فيرن) فهو دقيق جدًّا وأخطاؤه نادرة أو معدومة ، لكنه مسطّح لا يهتم إلا بالمغامرة المثيرة .. (\*)

ريما لهذا سيعيش (ويلز) فترة أطول بكثير من منافسه الفرنسى ..

#### \* \* \*

قال (ويلز) في مرارة وهو يشعل غليونه ويسعل:

- « السيد (جول فيرن) بدأ قصته مستندًا إلى مجموعة من الحقائق المتعفنة العطنة (المخوخة) ..

<sup>(\*)</sup> تحدثنا عن (ويلز) بشيء من التفصيل في مقدمات الروايات (١٦) و (١٧) و (٣١) من (روايات عالمية للجيب).

« أولاً : يفترض السيد ( فيرن ) أن مدفعه سيعطى القذيفة سرعة مقدارها ١٦ كلم / ثانية .. تهبط إلى ١١ كلم / ثانية نتيجة للاحتكاك بالهواء .. هذه هي السرعة الكافية لتحرر القذيفة من الجانبية الأرضية ؛ لكن أقوى مدفع يستخدم البارود لا يستطيع إطلاق قذيفة أسرع من ٣ كلم / ثانية .. كما أن مقاومة الهواء ستكون مخيفة وقتها .. (\*)

«ثانیا: یحسب السید (فیرن) أن تزوید الکبسولة ببعض الیایات، یکفی لتقلیل صدمة التسارع علی رکاب الکبسولة .. هذا هراء محض .. إن نقل سرعة أجسام ساكنة من الصفر إلى ١٦ كلم / ثانیة خلل جزء من الثانیة، لن یمر بسلام أبدًا .. بعبارة أخری:

سيزداد ـ لحظة الإطلاق ـ وزن كل جسم داخل الكبسولة بمقدار ٢٠٠٠ مرة .. أى أن قبعة السيد (ميشيل آردان) الجميلة سيتحول وزنها إلى ١٥ طنًا .. ومن العبث أن نظن أن بعض اليايات ستقلل الضرر الناتج .. لا فارق بين أن يموت المرء تحت وزن ١٥ طنًا ، أو يموت تحت وزن ١٠ طنًا ، أو يموت تحت وزن ١٠ طنًا !

« إن الخطر الذي سيواجهه هـؤلاء القـوم داخل الكبسولة ، لايقل عن الخطر الذي كاتوا سيواجهونه لو وقفوا أمامها .. »

ثم نظر إلى السقف باحثًا عن تعبير مناسب :

- « كفتة ! هذا هو ما سيتحولون إليه ! »

بدا الغباء على (عبير) ، وقد أحست بالضياع وسط كل هذه الأرقام ، فقال لها (ويلز) باسمًا:

<sup>(\*)</sup> الاعتراضات على (فيرن) و (ويلز) مأخوذة من كتاب (الفيزياء المسلية) للرياضى الروسى (ياكوف بريامان). من إصدارات دار (مير) للطباعة والنشر (موسكو).

- « يمكن لأى أحمق قرأ نظريات (نيوتن) أن يتأكد من دقة ما أقول .. أنت لم تقرئى (نيوتن) طبعًا ، لهذا أضعك خارج دائرة الاتهامات! »

قال (كيفور) راضيًا:

- « هكذا العلم الفرنسى .. رومانسى وخيالى أكثر من اللازم .. أما نحن فلا نعترف إلا بالحقائق الكثيبة ! »

يواصل (ويلز) تحطيم نظرية (جول فيرن) في استمتاع:

- « طبعًا هناك حلّ واحد لمنع هذه الصدمة ، هو إطالة ماسورة المدفع إلى ٢٠٠٠ كيلومتر .. وهكذا يحدث التسارع بشكل تدريجي ، ولاتزداد قبعة (آردان) في الوزن أكثر من ضعفين .. لكن مدفعًا بهذا الطول لابد من أن يبدأ عند مركز الكرة الأرضية !

«ثالثاً: من الواضح تماماً أن السيد (جول فيرن) لم يضع في حسابه موضوع انعدام الوزن داخل الكبسولة .. بعبارة أخرى لن يستطبع هؤلاء التعساء أن يأكلوا أو يشربوا ، لأن كل شيء سيحلق في هواء الكبسولة وهم كذلك .. »

صفرت (عبير) بشفتيها .. حقًا إن العلم لايترك شيئًا .. وقديمًا قالوا إن رجل الشارع يتعامل مع العلم باعتباره نوعًا من السحر، ويقبل كل ما يقوله دون مناقشة .. لكن غريب أن يرتكب (جول فيرن) كل هذه الأخطاء، وهو معروف بدقته العلمية البالغة ..

سألت ( ويلز ) في فضول :

- « أحسب أنكم أعددتم ترتيبًا أفضل ؟ » نهض ، وقال وهو يشير لها إلى خارج الغرفة :

## ٥ \_ لقد أعددنا كل شيء . .

( معذرة لتشابه العناوين )

كرة عملاقة من الزجاج تتوسط كرة عملاقة من الصلب تفوق قطرها ببضع سنتيمترات .. تقف شامخة مهيبة في معمل فسيح لاسقف له ، وقد أحيط بأوتاد تمنعها من التدحرج على أرض المكان ، وقد بنى حولها فرن يسمح بصب المادة على الصلب .. المادة المنصهرة التى لاتدرى (عبير) كنهها ..

كاتت فى الكرة الخارجية فتحة تشبه الباب، تقود الى فتحة مماثلة فى الزجاج ، وكاتت ـ الكرة ـ مزودة فى كل سطوحها بما يشبه مصاريع النوافذ القابلة لأن تفتح وتغلق بمفاتيح زنبركية من الداخل ..

وقررت (عبير) أن تتبعهم إلى الغرفة المجاورة لتفهم أكثر ..

\* \* \*

دارت (عبير) حول الكرة مبهورة الأنفاس ، بينما (ويلز) يحشو غليونه على طريقة من رأى المشهد منات المرات فلم يعد ينبهر به ..

وراح (كيفور) - ككل عالم مجنون آخر - يهذى بأشياء ما ، ثم صرخ فى ثلاثة مساعدين مذعورين ، فهرعوا يضعون شيئًا كالسلم يقود إلى باب الكرة ..

قالت ( عبير ) وهي تتحسس المعن الصقيل :

- « إن كرتكم شبيهة بكرات الأعماق .. يبدو أن المستر ( ويلز ) مولع بالشكل الكروى .. لم تكن هذه أول مرة .. لقد قرأت قصتك الشهيرة (في الهاوية ) ، وكانت الكرة مخصصة للغوص تحت المحيط .. »

قال (ويلز) في غير اكتراث (وربما ضايقه نوعًا هذا الكشف عن أساليبه):

صعدت ( عبير ) الدرجات المعدودة ونظرت إلى الداخل .. إلى الجدران الزجاجية اللامعة التى صنعت بمهارة غير معقولة .. إلى الحشية المفروشة على الأرض ، وجهاز تحويل ثانى أكسيد الكربون إلى أكسجين ، وجهاز تقطير المياه ، وأنابيب المعجون التى كتب على كل منها اسم محتواها : ( لحم معجون ) - (حلوى ) - (خضر ممهوكة ) - (جبن ) ..

لا بأس .. لقد كان رواد الفضاء يأكلون من أنابيب مماثلة .. ومن الواضح أن (ويلز) دقيق في هذا الجزء على الأقل ..

هبطت الدرجات المعدودة من جديد ، ونظرت السي وجه (كيفور) المتوتر ، وكان سوالها منطقيًا جدًا وبسيطًا:

- « كيف سيطير هذا الشيء ؟ »

ابتسم في خبث ، ورفع كتفه كما يفعل الأطفال حين تطلب منهم الغناء ، ثم قال :

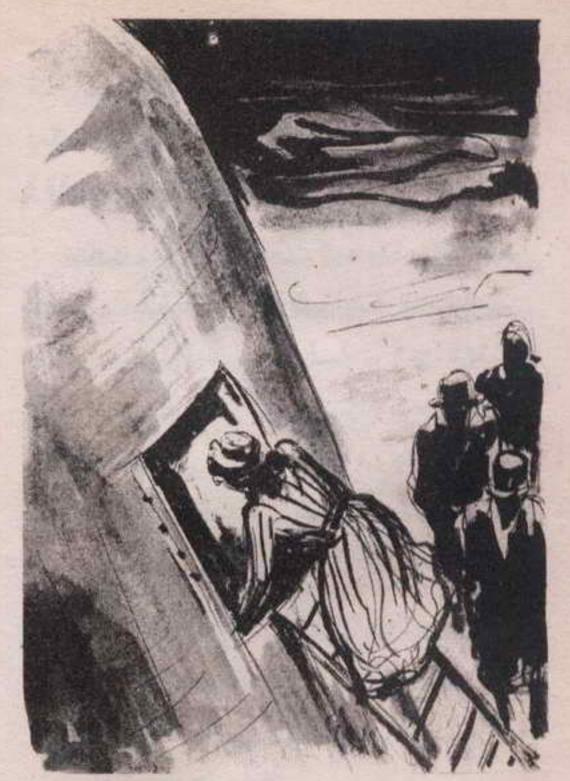
- « سيطير بفضل مادة ( الكافوريت ) .. »

- « وما هي مادة ( الكافوريت ) هذه ؟ »

قال (بدفورد) لينقذ الموقف وليحميها من إجابة فظة:

- « إن ( الكافوريت ) هو سر الموضوع كله .. لنقل إنه اللعبة كلها .. فقط نقول إنه عازل يمنع وصول الجاذبية الأرضية إلى الأجسام .. »

وقال (ويلز) وهو يمسك بلوح معدنى مطلى بطلاء بنى ، كان على الأرض :



صعدت (عبير) الدرجات المعدودة ونظرت إلى الداخل . . إلى الجدران الزجاجية اللامعة التي صنعت بمهارة غير معقولة

- « سأريك تجربة بسيطة .. »

وكأنما بلغة التخاطر اتجه الثلاثة المساعدون الى خزاتة حديدية كاتت فى ركن المعمل ، وتعاونوا على حملها ليضعوها فوق اللوح المعدنى .. كاتت عروقهم توشك على الانفجار مما دلها على ثقل هذه الخزانة ..

- « والآن انظرى ! »

وكأنما يؤدى عرضًا سحريًا على المسرح، انحنى (ويلز) وحمل اللوح بأطراف أنامله ومن فوقه الخزانة الحديدية! وبنفس السهولة والأسلوب اللذين يحمل بهما المرء جريدة وجدها على الإفريز ..

صاحت ( عبير ) مصفقة بكفيها : \_ « هذا سحر ! »

- «ليس سحرًا يا آنسة .. بل هو العلم ذاته .. ان هذا اللوح مطلى بمادة (الكافوريت) ، وبالتالى صار عازلاً يمنع وصول الجاذبية الأرضية إلى الخزانة .. وبعبارة أدق لم يعد للخزانة وزن تقريبًا .. »

قال (كافور) في فخر مجنون:

- « إنها مادتى العبقرية .. بهذه المادة يستطيع المرء أن ينقل بارجة كاملة بيد واحدة لو أراد ، لكننا اخترنا لها استعمالاً أفضل .. »

وبدوره قال (ويلز):

- « هذه الكرة سيتم تغليفها بالكامل بمادة (الكافوريت) .. ما هى النتيجة التى تتوقعينها ؟ »

- « تطير طبعًا .. »

- « تطير نعم .. ولكن للأبد ! ستظل ترتفع لأعلى إلى يوم الدين .. »

وأشار إلى النوافذ التي تحيط بالكرة ، وقال :

- « هذه النوافذ مغطاة بالـ ( كافوريت ) كذلك ، لكن يمكن فتح أى منها ، وبالتالى تصل الجاذبية إليها حسب الحاجة ..

«بعد تحليق الكرة إلى الفضاء ، يمكن للراكب أن يكشف النافذة المواجهة للقمر مثلاً ، وبالتالى تعمل جاذبيته وتجذب الكرة إليها .. وعند الانتهاء من استكشاف القمر نغلق النوافذ كلها و .. هوب ! تحلق الكرة في الفضاء من جديد ، ويبدأ كشف النوافذ المواجهة للأرض .. »

لمست (عبير) كفيها ببعضهما كمن يصلى ، وهتفت :

- « أنت .. أنت عبقرى ! »
داعب ( ويلز ) شاربه في رضا ، وقال :
- « أعرف هذا لكني أحب أن أسمعه .. لن تكون

هناك انفجارات ولا نيران ولا قبعات تزن أطنانًا .. كل شيء بنعومة وهدوء .. »

سألته وهي تدور حول الكرة في شغف:

- « ولماذا لا تطير الآن ؟ »

- « لأنها مثبتة إلى الأرض ، ولأننا لم نصب ( الكافوريت ) عليها بعد .. لكننا سنبدأ خلال أيام .. »

فكرت حينًا ووضعت مفكرتها تحت ذقنها ، ثم قالت :

- « هل يضايقك أن أنشر هذا ؟ »

نظر له ( كيفور ) و ( بدفورد ) وتساءل :

- « ما رأيكما أيها السيدان ؟ »

أما الثانى فلم يتحمس ، وقال شيئًا عن سرقة الأفكار .. بينما صاح الأول في حماسة :

- «لم لا؟ إن مفتاح الكشف هو (الكافوريت) .. ولا أحد يستطيع صنعه أبدًا سواى .. يمكنك أن تكتبى عن كل شيء رأيته أو سمعته يا آنسة .. »

قال ( ويلز ) في شرود :

- « لست متحمسًا مثلك .. إن حريقًا بسيطًا يمكن أن يقضى على كل شيء هنا .. أنا لا أثق بالأمريكيين لحظة .. »

- « (الكافوريت) لا يحترق .. والأبحاث فى ذهنى لا على الورق .. »

غارقًا في التفكير ؛ ظل (ويلز) صامتًا هنيهة، ثم قال كأنه ملك يمنح العقو:

- « حسن .. يمكنك نشر ما تريدين .. »

وضعت مفكرتها في حقيبتها ، وصاحت وهي تهزّ كفه بقبضتيها :

بدا متحفظًا ككل الإنجليز حين يصافحهم أحد ، وهم يمقتون المصافحة بشدة .. وهـز رأسـه كأنما يمنحها البركات ..

### \* \* \*

فى طريق العودة (إلى الولايات المتحدة ؟) راحت (عبير) تتأمل جوانب هذه المغامرة .. بصعوبة كان بوسعها الآن أن تتذكر عالم الواقع ، والخطاب الذى وجدته لدى (شريف) ، ونوباته القلبية .. إلخ .. الآن ذابت تمامًا فى هذا السباق المحموم بين الأنجلو ساكسون والفرانكفونيين على الظفر بالقمر ؛ وهو السباق الدى سيتكرر فى عالم الواقع بين الأمريكيين والسوفييت ..

لم تكن تتذكر التواريخ الصحيحة ؛ لكنها فيما بعد عرفت أن قصة ( جول فيرن ) قد كتبت عام

١٨٦٤ ، بينما قصة (ه. ج. ويلز) قد كتبت عام (١٩٠١) .. بمعنى أن سبعة وثلاثين عامًا تفصل المحاولتين .. بالتأكيد قرأ (ه. ج. ويلز) قصة (جول فيرن) ومحصها ، وبحث عن الأخطاء فيها حتى وجدها وتلافاها ..

لكن - على طريقة (فانتازيا) - صارت المحاولتان متزامنتين، وهي على علاقة مباشرة بهما .. ومن العسير التنبؤ بشيء، لأن (فانتازيا) لا تلتزم بحرفية القصص الأصلية ..

### \* \* \*

ولم تعرف كذلك أنها تعمل فى جريدة اسمها (ماريلاند ويكلى) ؛ إلا حين عادت إلى الولايات وكتبت مقالاً ساخناً يصف الموقف :

### هل يحالف التوفيق المدفع أم الكرة ؟

يبدو أن القمر صار ثمرة دانية تنتظر القطاف ، فقط بيد من يبرهن على أن فكرته هى الصحيحة والدقيقة علميًّا . عبر المحيط يزعم الدكتور (كيفور) العالم الإنجليزى أنه قادر على الوصول إلى القمر باستخدام كرة مغلفة بمادة ضد الجاذبية ، ويسرى أن نظرية (نادى السلاح) خاطئة تمامًا لن تفضى إلا إلى كارثة .

وعلى الجانب الآخر من المحيط في ( بالتيمور ) ، يرى السيد ( باربيكان ) أن التجربة قد أخذت حقها من التمحيص ، وأن الوصول إلى القمر عبر ماسورة مدفع أمر ممكن .

من الطريف أن هذا الصراع غوذج آخر للخلاف بين المسيو ( جول فيرن ) والسيد ( هـ . ج . ويلز ) اللذين يؤمن كل منهما بصواب فكرته .

لم يكن هذا هو الصراع الأول .. فقد كان (فيرن)

هو أول من تنبأ باختراع الغواصة في قصته ( ٢٠ ألف فرسخ تحت البحر ) ، لكن ( ويلز ) يصر على أنها اختراع لا قيمة له ، وأن كرة الأعماق التي وصفها في قصته ( في الهاوية ) هي الحل الأمثل . ( فيرن ) مصر على أن قصص ( آلة الزمن ) و ( الرجل الحفي ) قصص على أن قصص ( آلة الزمن ) و ( الرجل الحفي ) قصص حقاء تنم عن جهل تام ، بينما ( ويلز ) يرى أن ( رحلة إلى مركز الأرض ) ليست سوى وسيلة لكسب الرزق ، من شخص أراد أن يتخلص من ضائقة مالية عابرة ..

( ويمضى المقال على هذا النحو .. )

كانت جالسة فى مكتبها تقرأ المقال ، مستمتعة بذلك الشعور الذى يراود من يرى كلماته مطبوعة للمرة الأولى ، حين جاء من يستدعيها إلى مكتب رئيس التحرير ..

إن المستر ( هيرد فورد ) رجل كثّ السالفين

يدخن بإفراط، ولا يكف عن الحركة .. قال لها وهو يلوّح بصفحة الجريدة التي بها مقالها:

- « إن هذا مثير .. مثير حقًا .. وإن أرقام التوزيع لفى ارتفاع مطرد .. لهذا قررت أن أخبرك بفكرتى .. ولكن أريد انطباعاتك أولاً .. هل من الممكن أن ينجح أحدهما ؟ »

عقدت يديها خلف ظهرها فوق التنورة المصفحة ، وقالت :

- « ربما نجح كلاهما .. إننى أعرف الفكرة الممكنة حين أسمع واحدة .. »

وكان يتمنى سماع هذا ..

قال لها وهو يطوى الجريدة ، ويتناول ورقة من على المكتب:

- « هاك إعلان أنتوى نشره غدًا .. إننا سنجعل

يوم الانطلاق واحدًا لكلا الرجلين .. سيرحل (آردان) و (كيفور) إلى القمر في اليوم ذاته .. واللحظة ذاتها ..

« إن هذا يعطى الأمر كله صورة سباق الخيول ، والناس تعشق السباق بأتواعه .. هذه هي الطريقة الوحيدة لجعل رجل الشارع يهتم بالعلم ».

قالت في كياسة :

- « ربما كان هذا عسيرًا بعض الشيء .. وربما كانت لدى كل منهما اعتباراته العلمية الخاصة بساعة البدء .. »

- « وهنا يجىء دور المكافأة المالية التى لاترفض .. هذا هو (العرض الذى لايمكنهم ردَه) .. وهو عرض يقدمه كبار المساهمين في جريدتنا .. »

(عرض لا يمكن رده) .. العبارة الشهيرة التى تكرررت مرارًا فى فيلم (الأب الروحى) ؛ والتى جعلتها تشعر بأن المافيا جزء لا يتجزأ

من عالم الولايات المتحدة .. إنه القرن التاسع عشر ، وعسير أن يكون رئيس التحرير قد شاهد الفيلم ..

### قالت:

- « وما هي الترتبيات لسباق كهذا ؟ »
- « الأمر هو البساطة ذاتها .. مراقبون فى اتجلترا ، ومراقبون فى (بالتيمور) ، وحين يجىء الوقت الذى سيتم الاتفاق عليه ، تنطلق المركبتان نحو القمر .. ولسوف تراقب المراصد مسار السباق .. »

فكرت فى مدى صعوبة متابعة حدث كهذا ، يحدث فى قارتين ، فى عصر لم يكن فيه تلفزيون ولا أقمار صناعية .. لكنه ممكن على كل حال ..

هزت رأسها أن نعم .. هنا سألها رئيس التحرير : - « أية مركبة ستختارين للسفر ؟! »

\* \* \*

- « إنهم يتوقعون منى ركوب هذين الشيئين .. » قال في بروده الثلجي المعتاد :

- « لا أحد يستطيع إر غامك على شيء .. لكنك ستقبلين .. أنت تعرفين أنك ستقبلين ، لأنه ما من فتاة في عالم الواقع - ولا الخيال - أتيحت لها فرصة كهذه .. إن زيارة الملاهى دون ركوب القطار الإفعوائي حماقة .. يمكنك أن تقولي إنك تخافين المرتفعات .. إنك تشعرين بالدور .. لكنك في النهاية تشعرين أن إضاعة فرصة كهذه حماقة .. وإلا فلماذا دخلت الملاهى أصلاً ؟ »

قالت في ضيق:

- « وهذه هى المشكلة .. لا أحد يرغمنى سواى ! وأتا - بحق - ألد أعداء نفسى وأكثرهم قسوة .. » سألها وهو يواصل الضغط على قلمه :

- « هل قررت التجربة على طريقة (فيرن) أم طريقة (ويلز) ؟ » وقفت ( عبير ) في ردهة نادى السلاح شبه الخالية ..

كانت تنتظر ظهور (باربيكان) أو (آردان) أو حتى (جول فيرن) نفسه ، ولم تجرؤ على الدخول لأن السقاة سيضايقونها ، لأن قاعة التدخين لا تسمح بدخول النساء والكلاب! نعم .. هكذا أخبرها الساقى في أدب جم .. إنها تعرف التقاليد السخيفة لتلك الأندية ..

(! 설ェ .. 설ェ)

سمعت الصوت وراءها ، فلم تلتفت .. إن القلم الجاف الزنبركي لم يخترع بعد .. وهذا معناه أن القادم هو ..

- « مرحبًا يا (أليس) .. تك تتك! » قالت دون أن تنظر إليه:

- « يا سلام ! وأيهما ستكون أنا ؟ »
- \_ « أنت الاثنان معًا يا عزيزتي .. »
- « لابد من واحدة تحمل وعيى الحالى .. الأخرى ستكون صورة .. »

\_ « لن يحدث هذا .. ثقى بى .. والآن .. »

وأشار إلى رجل يخرج من قاعة التدخين \_ وسط سحب التبغ الكثيف \_ ويتجه نحوهما .. فأردف :

- « هذا هو ذا (باربیکان) .. ستعرضین علیه ان تکونی مع (آردان) فی رحلة القمر هذه .. »

« .. الن يقبل .. » \_

- « بل سيقبل حتمًا .. أحياتًا يكون الصحفيون أهم من الأكسجين الذي سيتنفسه (آردان) في الكبسولة .. إن الرجل بحاجة إلى إعلام ، وأنت الإعلام ذاته .. »

- « لا أدرى .. بيدو لى أن طريقة (ويلز) أكثر أمنًا ، لكنها تبدو خيالية أكثر من اللازم .. »

- « إن طريقة ( فيرن ) خطرة ، لكنها مهمة جدًا ، لأن التطابق بينها وبين ما حدث بالفعل في برنامج ( أبوللو ) ، يوشك أن يكون كاملاً .. » استدارت وسألته :

- « أحب أن أرى طريقة (ويلز) عن قرب، وأكره أن أفوتها .. »

ابتسم ( المرشد ) ابتسامته السمجة ، كاشفًا عن أسناته ، وقال :

- « وتلك هى المفاجأة يا عزيزتى .. لسوف تكونين في التجربتين معًا ! »

- « فى الآن ذاته .. لو لم تهبك (فانتازيا) القدرة على التواجد فى مكانين فى نفس الوقت ، فمن سواها يستطيع ؟ »

في حنق صاحت :

وكما يفعل دائمًا ، تلاشى من المكان لا تدرى متى ولا أين ذهب ..

### \* \* \*

كما توقع (المرشد) لم يمانع (باربيكان) كثيرًا في اصطحابها ، والغريب أنه كان ينوى ركوب الكبسولة مع الكابتن (نيكولا) .. الأول كي لا يتهم بالجبن ، والثاني على سبيل العناد ..

هكذا ستحمل الكبسولة البائسة أربعة رواد فضاء (أم ضحايا؟) .. بينهم امرأة تسبق بزمن سحيق محاولة (فالنتينا تشريكوفا) البطولية ..

كتبت كذلك لـ (ه. ج. ويلز) تخبره أنها تنتوى ركوب كرة (الكافوريت) مع (كيفور) و (بدفورد) .. أرسل يقول لها إنه لا يمانع .. بالطبع لم يتصور أحد الرجلين أنها ستكون فى الآن ذاته مع (جول فيرن) ..

وبسرعة دارت العجلة ..

فى (بالتيمور) جاء اليوم التاريخى المشهود الذى قام فيه جيش العمال بصب الخليط المصهور الممزوج بمادة R.R. ..

كان المكان قد تحول إلى خلية نحل .. أكواخ العمال في كل مكان ، وخط سكة حديدية بالغ النشاط يصل ما بين الميناء والجبل .. حقًا إن له ( جول فيرن ) عقلية إنتاجية تنظيمية لاتتوفر لدى ( ه. . ج . ويلز ) ..

وكان المشهد رهيبًا بحق حين أصدر المهندسون الإشارة في ذلك اليوم من شهر يوليو، فانفتحت الأفران المائة لتصب ما بها من جحيم سائل في الحفرة، وتصاعد الدخان كريه الرائحة ليجعل الرؤية مستحيلة.

لقد كتب على جبل الحديد أن يصير قطعة من جهنم لمدة شهر ونيف ..

وفي الآن ذاته كانت الكبسولة تُصنع في

(بتسبرج) ومعها القذيفة التي ستحملها ، والتي ستوضع في فوهة المدفع الهائل ..

أما عبر المحيط؛ فكان (كيفور) ينهى التفاصيل الأخيرة الخاصة بكرته، وبدأ طلاؤها بمادة (الكيفوريت) الممزوجة بالغراء .. حقًا كان العمل هنا أبسط وأقل إبهارًا .. أقرب إلى عمل الهواة ..

لكن العبرة في النهاية هي بالقدم التي ستوضع على القمر: قدم (آردان) أم قدم (كيفور) ؟

### \* \* \*

بالطبع لم يكن هناك تلفزيون في هذا الوقت من القرن التاسع عشر ، ولم تكن هناك أقمار صناعية ..

وفى هذا اليوم بالذات من شهر ديسمبر ، شعر الناس بالحسرة لأن هذه الأشياء لم تخترع بعد .. كان وقت طويل ينتظرهم قبل أن يشمر الأخ (جون بيرد) عن ساعديه ويبدأ فى اختراع التلفزيون الأول .. ولربما ولدت الفكرة من لحظة كهذه ظلت ندوبها فى ذاكرة البشر طويلاً ..

وتذكرت ( عبير ) قصة قصيرة لـ ( مارك توين ) ، تحكى عن شاب استطاع معرفة نشوب الحرب في أوربا مبكرًا جدًّا .. قبل أن تصل الأخبار عبر المحيط إلى أمريكا ، وهكذا اشترى كل الصوف في السوق عالمًا أن سعره سيصل إلى السحاب خلال شهر واحد .. والسر هنا هو أن الشاب وجد جريدة بريطانية حديثة (عمرها أسبوعان لا أكثر) في بطن سمكة قرش اصطادها على الساحل الأمريكي .. نعم .. إن مشكلة بطء اتتقال الأخبار في الماضي كانت تجعل الناس مجموعة من العميان الصم ..

فلنذكر هذا كلما ضغطنا على زر التلفزيون أو الراديو ، أو رفعنا سماعة الهاتف ، أو بدأنا الإبحار في خضم ( الإنترنت ) ..

أما عن (عبير) فلنا أن نتصور منظرها اليوم .. كان نهارًا باردًا ، وكان لها كل الحق أن ترتجف وألا تشعر بأناملها .. لكن ليس إلى هذا الحد !

كانت تنتفض كورقة وهي ترمق فوهة المدفع العملاق المصوبة إلى السماء ، وقد بدأت عمليات الإخلاء .. فقط المخابيل يمكن أن يتواجدوا في دائرة عدة أميال من موضع الإطلاق .. وكانت هي من المخابيل ..

وقالت لنفسها: لا بأس .. لو هلكت في هذه القنبلة ، فهناك واحدة أخرى منى في (بريطانيا) ..

صدرت لهم الإشارة فراحوا الواحد بعد الآخر يستقلون الكبسولة .. (باربيكان) و (نيكولا) و (آردان) و (عبير) وكلب الأول .. وهذا الأخير جاء رمزًا لهواية الأمريكيين المبالغ فيها لاقتناء الكلاب .. دائمًا تشعر أن كلب الرجل جزء آخر منه .. ربما (هو) آخر ..

نظرت ( عبير ) حولها ..

كانت الكبسولة مبطنة من الداخل بالإسفنج .. كبسولة فضاء فاخرة جدًا تناسب تفاصيل العصر ،

بما فيه من أبهة وولع بالطول غير العملية .. كاتت هناك منضدة مثبتة إلى الأرض حولها مقاعد مثبتة أيضًا ، وكاتت هناك كميات من الأطعمة والمشروبات .. بل كاتت هناك كتب ومجموعة من أوراق اللعب ..

وسمعت (عبير) صوت الباب ينظق .. لابد أن هذا الصوت لم ييد رهيبًا بهذا الشكل لأحد مرضى التيبس ، بينما القبر ينظق عليه من الخارج وهو حى ..

قال (باربيكان) في محاولة لإضفاء جو من المرح:

- «ستكون إقامتنا هنا فاخرة على الأقل .. » وبدأت الاهتزازات .. كل شيء يهتز ويتأرجح .. أدركوا أن هذا هو (الونش) الذي يحمل الكبسولة ببطء ، ليسقطها في ماسورة المدفع فوق القذيفة ..

استمرت الاهتزازات ، ثم سمعوا صوت صدمة رفيقة تحت أقدامهم ، فأدركوا أن الكبسولة بلغت قاع المدفع ..

### \* \* \*

وفى ذهن (عبير) المعتاد على وسائل إعلام القرن العشرين ؛ بدأ صوت المذيع الوهمى يصف ما يحدث :

- « ببطء يا سادة كما ترون ؛ ينزلق المسافرون الشجعان في الكبسولة عبر ماسورة المدفع ..

« فى اللحظة ذاتها يتم إخلاء الموقع .. خلال دقائق سيتحرك القطار حاملاً آخر الفنيين إلى (تامبا) ، على بعد أميال من دائرة الخطر ..

« إن العلماء يؤكدون جميعًا أن الانفجار سيكون مريعًا .. ولنا أن نتصور مشاعر هؤلاء الأبطال الذين يجلسون داخل المدفع حقيقة لامجازًا ..

« والآن يتجه المستر (ماستون) - واحد من أبرز أعضاء نادى السلاح - إلى الكوخ الذي يبعد ميلاً عن الموقع ..



كبسولة فضاء فاخرة جدًا تناسب تفاصيل العصر ، بما فيه من أبهة وولع بالحلول غير العملية ..

« نحن هنا بانتظاره في الكوخ يا سادة .. يمكننا أن نرى أن الكوخ مصنوع من الفولاذ ومغطى بالرمال والشكائر الواقية ..

« كما ترون يوجد هنا صندوق التفجير الذي سيغلق الدائرة الكهربية ، التي تشعل المدفع ..

« مستر ( ماستون ) .. ما هو شعورك بالضبط في هذه اللحظة ؟ »

فيقول (ماستون) وهو يتحاشى عدسات الكاميرا:

- « حقًا لا أحب ما أفعله .. إن هناك احتمالاً لا بأس به أن أصير مسئولاً عن موت أربعة أبرياء .. »

- « وهل ستضغط الزر برغم هذا ؟ »

- « لا توجد فرصة أخرى .. إن القمر لايتخذ هذا الوضع الدانى إلا كل ثمانى عشرة سنة .. لابد أن نعرف .. »

وأخذ شهيقًا عميقًا ، وضغط الزر .. (لم يكن العد التنازلي قد اخترع ) ..

بعدها حدثت فوضى على الشاشة ، وسقطت الكاميرا جانبًا ، وبعد قليل انقطع الإرسال .. \*

اهتزت مدينة (تامبا) بفعل الانفجار الرهيب، وتهشمت أكثر النوافذ، وفوق مبانيها زحفت سحابة سوداء جعلت عمل المراصد مستحيلاً...

أما في الكوخ فقد فَقد (ماستون) وعيه بفعل الصدمة ، وسال الدم من أنفه ليغرق الأرض ..

لقد انطلق المدفع ..

أما عما حدث للكبسولة فأمر لا يعرفه أحد ..

### \* \* \*

حين أفاق الجميع من غشيتهم ؛ وجدوا الدماء تغمر أكثر الوجوه .. راح (آردان) - أقواهم - يساعدهم على النهوض ، ويمسح وجوههم ..

# ٧ \_ السباق مستمر . .

فی ( انجلترا ) کان ( هـ . ج . ویلز ) یتابع کل هذا ..

كيف يتابعه من دون أجهزة اتصال ؟ كان جالسًا في مقعد وثير يقرأ ما كتبه (جول فيرن) واصفًا انطلاق القديفة .. هكذا ببساطة !

جواره نار مشتعلة فى المدفأة ، وقدماه فى خف صوفى كبير ، وعلى السجادة يرقد كلبه الألزاسى الفاخر الذى يتسلى - (ويلز) - بمداعبة فرائه ..

قال في غيظ وهو لا يفارق السطور:

- « النصاب الفرنسى ! إنه يزعم أن أبطاله لم يتحولوا إلى كفتة لحظة انطلاق الصاروخ ..

م ٧ - فانتازیا عدد (٢٣) أرض .. قمر .. أرض ]

كانت ( عبير ) تشعر بأن ورشة حدادة تعمل هناك داخل رأسها المسكين .. ونظرت لترى أن الكلب متكور على نفسه يئن .. سيموت حتمًا إنها تذكر هذا الجزء من القصة على الأقل ..

قال (باربیکان) و هو ینهض علی قدمیه:

- « ماذا جرى ؟ هل انطلقنا ؟ »

- « أظن هذا ياسيدى .. »

اتجه إلى إحدى النوافذ وفتحها .. وعبر طبقة الزجاج السميكة استطاع أن يرى الظلام الدامس بالخارج .. كأنه ملصق أسود اللون ثبته أحدهم على الزجاج ..

- « هل هو قاع المحيط أم الفضاء ؟ » وكان الجواب واضحًا .. إن النجوم ترصع السماء بالخارج ..

\* \* \*

هذا تلفيق واضح .. إنه ببساطة لم يشر بحرف الى صدمة التسارع التي ستحول هؤلاء إلى عجين ..

« لو كان يعرف فهو مضادع ، ولو لم يكن يعرف فهو جاهل .. »

وقلب صفحة أخرى وأضاف :

- « هذا يزعم أن الركاب لم يعرفوا ما إذا كاتوا مسافرين أم لا .. هذا تخريف .. المفترض أنهم فقدوا وزنهم من لحظة الدفع الذاتسي .. إنه يتصور أن الركاب يقفون ويتكلمون ويضغطون علسي قاعدة الكبسولة كما كاتوا يفعلون وهي ثابتة .. بالعكس .. إن الركاب والكبسولة يتحركون بذات بالعكس .. إن الركاب والكبسولة يتحركون بذات التسارع ، وبالتالي لم يعد لهم وزن .. إنهم ببساطة سيحلقون في الهواء .. »

\* \* \*

نترك الآن (ويلز) واعتراضاته العلمية ، وننتقل إلى (عبير) الأخرى التى ركبت كرة (الكافوريت) مع الفريق الإنجليزى ..

لقد انزلق (كيفور) أولاً إلى داخل الكرة الزجاجية ، وتبعه (بدفورد) .. ثم جاء دور (عبير) .. التي وقفت مترددة برهة ، ثم توكلت على الله وتركت نفسها تنزلق فوق الزجاج الأملس إلى الداخل ..

لم تكن الكرة مريحة من الداخل كما كانت كبسولة (جول فيرن) .. إنها عملية جدًا .. سطح زجاجي تغطى قاعه بعض الحشايا .. وكان الجو دافئًا بالداخل حقًا ..

وخطر لـ (عبير) أن هؤلاء القوم - الأمريكان والإنجليز - تصرفوا مع الرحلة كأنها رحلة صيد في الريف .. ارتدوا الثياب ذاتها والقبعات ذاتها ..

وحملوا عصيهم معهم . فكيف ينوون المشى على القمر بهذه الثياب الأنيقة إذن ؟

قال (كيفور) بعدما اطمأن إلى أن الجميع قد ركب:

. « .. انبا بنه » -

وكانت فى الأرضية كوة صغيرة هى المصدر الوحيد الذى يمد الكرة بالجاذبية الأرضية الآن .. مد يده وضغط زرًا فاتخلقت النافذة وساد الظلام ..

سمعت في الظلام صوت قرقعة ثم ..

ثم شعرت برأسها يتأرجح فوق كتفيها .. غريب هذا .. حاولت أن تنطق بكلمة ما لكن الكلمات تعثرت على شفتيها ..

أشارت إلى لساتها لتقول هذا بالضبط، لكن شيئًا غربيًا حدث .. لقد طار جسدها وراء إصبعها ليحلق في الهواء ، وراحت تهتز ثم أدركت في هلع أنها مقلوبة الآن بالكامل ، وأنها تستكمل دورة

كاملة بلا أرض تحت قدميها .. أم هى ثابتة وكل شيء آخر مقلوب ؟

نظرت فوجدت الجميع يطير من حولها .. لم تندهش لهذه الدرجة لأنها إلى حدّ ما كانت تدرك ما عليها أن تتوقعه .. لقد كان (ويلز) دقيقًا في هذه النقطة وجعل أبطال قصته يفقدون وزنهم في الوقت المناسب ..

قال (كيفور) لها من مكان ما:

- « حاولى أن تسترخى فلا تأتى بحركات عصبية . سوف تعتدين هذا الوضع بعد قليل .. »

حاولت أن تجعل هذه القاعدة موضع التطبيق ، وسرها أن الأمر بدأ يغدو سهلاً .. هو أقرب إلى السباحة في مياه هادئة ، والفارق الوحيد هنا هو أنها لا تجيد السباحة ولم تجربها قط!

بعد قليل صارت قادرة على التحكم في جسدها .. وهو أمر ليس هينًا لأن الزفير القوى كان يقذفها

إلى الوراء مترين أو ثلاثة .. حتى تصطدم بالجدار الزجاجي الأملس ..

كان رواد الفضاء في عالم الواقع يخضعون لتدريبات عديدة لمواجهة هذا الموقف بالذات ، أما بالنسبة لها فكان هذا هو الارتجال بعينه ..

### \* \* \*

وبدأ الشاب (بدفورد) - الذي كان أبرعهم في السياحة - يطق نحو إحدى الروافع الزنبركية .. وفتح النافذة الخارجية ..

عندها فقط استطاعت (عبير) أن ترى الضوء .. وأن ترى قرص القمر ..

كان مهيبًا رائع الجمال ، وخطر لها أنها لم تره قط في هذا الحجم إلا في الأفلام السينمائية أو ليحلق أمامه (إي تي) .. الحقيقة هي أن الناس يتباينون في تصورهم لقطر القمر \_ وهذه

حقيقة علمية ـ فمنهم من يصفه بأنه فى حجم الليمونة ، ومنهم من يصفه بأنه فى حجم الليمونة ، ومنهم من يصفه بأنه فى حجم البطيخة العملاقة .. والسبب فى هذا هو فكرة كل إنسان المسبقة عن بعد القمر عن الأرض ..

الآن تراه (عبير) عملاقًا لامعًا يضزى ضوؤه الأبصار ..

- « افتح نافذتین أخریین یا (بدفورد ) .. »

هز (بدفورد) رأسه موافقًا ، وفتح المزيد من النوافذ .. الآن صارت أشعة القمر تقريبًا مؤلمة للعينين ، بحيث اضطروا جميعًا إلى إغلاق عيونهم ..

لكن الجديد في الأمر هو أن جاذبية القمر بدأت تعمل ، وسرعان ما وجد كل واحد منهم أنه يقف على قدميه .. بالتحديد فوق النوافذ المفتوحة .. وبالتالي صار القمر عند أقدامهم ..

- « لا بأس .. إننا نهيط باستمرار الآن .. »

قالها (كيفور) في رضا، وأخرج بضع أنابيب من المعجون ورصها رصًا على أرضية الكرة (التي كاتت سقفها منذ ساعات)، ثم دعا (عبير) كي تشاركه الطعام:

- « هل تفضلين فخذ الدجاجة أم صدرها ؟ »

نظرت ( عبير ) إلى المعجون البنى الكريه الذي خرج من الأنبوبة ، ليستقر على كفها ، وفي اشمئزاز قالت :

- « هل هذا معجون الفخذ أم الصدر ؟ »

- « فخذ . . » –

- « إذن سآخذ الأنبوبة الأخرى .. لابد أنها الأفضل بالتأكيد ! »

وأخرج (بدفورد) ما يشبه زجاجة المياه الغازية ، لكنها مطاطية يخرج من فوهتها أنبوب مثنى .. وناولها إياها :

- « بعض الشاى سينعشك بالتأكيد .. »

الحقيقة أن ترتيب الطعام هذا لم يعد ذا ضرورة بالغة ؛ لأن جاذبية القمر أعادت الأمور إلى نصابها الآن .. لكنه يدل على دقة لابأس بها من (ويلز) ..

وملأت (عبير) فمها بالمعجون والشاى البارد، وراحت تزدرد وهى تتساءل عما حققه الآخرون من نجاح ..

### \*. \* \*

وفى القذيفة المنطلقة نصو القمر، تساءلت (عبير):

- « لماذا لم نسمع صوت انطلاق المدفع ؟ » قال (نيكولا) مبهور الأنفاس ، الذي بدأ يستمتع بالتجربة :

- « لأننا كنا أسرع من الصوت ، ولهذا سيقنا صوت الدوى .. »

جميل! فكرت (عبير) .. إن التفسيرات دقيقة، لكن (جول فيرن) لم يتنبه بعد لموضوع انعدام الوزن .. مازالت أقدام أبطاله ثابتة كالطود على أرض الكبسولة ..

لقد استغرقت الرحلة أربعة أيام .. أربعة أيام قضوها في القراءة والكلام ولعب الورق والإطلال من النافذة ..

وكان كلب (باربيكان) البائس قد مات بعد عذاب طويل .. هذا هو شأن التاريخ على كل حال ، فهو لا يحتفظ إلا بأسماء الرابحين ، بينما ينسى اسم هذا البائس بسهولة .. لنتفق فيما بيننا إذن على أن أول كلب يجوب الفضاء كان كلب (باربيكان) وليست الكلبة السوفيتية (لايكا) ..

قال (آردان) في لهجة عملية:

- « آسف لهذا ، لكن علينا الخلاص من جثة هذا الكلب .. »

هز (باربیکان) رأسه فی أسی ، وبدأ الرجل عملیة الخلاص من المتوفی ..

استعملوا تقنية نوافذ الغواصة الشهيرة ، ففتحوا النافذة الداخلية وألقوا بالجثة ، ثم أغلقوها ، وفتحوا النافذة الخارجية ليحلق الكلب في الفضاء .. ويتحول إلى قمر صناعي أبدى ..

### \* \* \*

هنا فقط فقد (ه. ج. ويلز) أعصابه ، حيث جلس في داره يطالع الرواية جوار المدفأة ..

هنا فقط نهض وطوّح بالكتاب إلى النيران لتلتهم أوراقه ، ثم صاح مخاطبًا كلبه الألزاسي النائم :

- « هل رأيت كل هذا التهريج ؟ إنهم يمزحون! المفترض أن الكلب يتحرك بنفس سرعة الكبسولة .. لا أكثر ولا أقل .. ومعنى هذا أن جثة الكلب ستظل تطير جوار القذيفة طيلة مسارها .. فإذا كان (فيرن) قد أدرك هذه الحقيقة ، فلماذا جعل

الكلب يسقط أصلاً عند موته ؟ لا شيء يسقط في هذه الكبسولة .. يجب أن يكون كل شيء فيها في حالة اتعدام وزن تامة .. »

أصدر الكلب غطيطًا من أنفه ، فقال ( ويلز ) :

- « أعرف أن موت الكلب مؤثر ، لكن الحقيقة العلمية هي الحقيقة العلمية .. »

\* \* \*

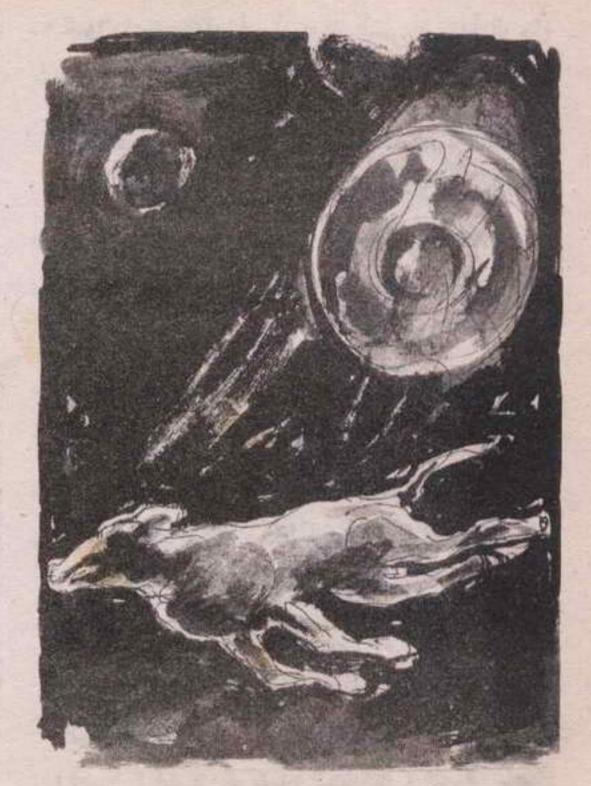
ثم جاءت اللحظة أخيرًا ..

اللحظة التى تساوت فيها جاذبية الأرض مع جاذبية القمر ، ووجد ( جول فيرن ) أن الوقت قد حان لترتفع الأطباق والملاعق من فوق المائدة لتحلق في الهواء ..

نظرت (عبير) إلى المشهد في البهار، والتقطت أحد الأكواب برفق من الهواء، وتلمسته ...

قال (باربیکان):

- « هذه مرحلة انعدام الوزن التي وصفها



وفتحوا النافدة الخارجية ليحلق الكلب في الفضاء ...

(نيوتن) .. لكننا واصلون إلى القمر عما قريب، ولسوف نعرف الجاذبية الأرضية من جديد .. بل أغنى الجاذبية القمر هي سدس اغنى الجاذبية القمر هي سدس كتلة جاذبية الأرض ، لأن كتلة القمر سدس كتلة الأرض .. ومعنى هذا أن من يزن على الأرض ستين كيلوجرامًا سيجد وزنه عشرة كيلوجرامات على القمر .. »

وتوقف عن الكلام لأن ضوءًا سلطعًا راح يتألق بالخارج ..

ما كان هذا القمر .. لكنه كان جسمًا تتوهج عليه انعكاسات الشمس ، ويدنو من النافذة بسرعة جهنمية ..

\* \* \*

# ٨ - أول رجال على القمر ...

في كرة الفضاء الإنجليزية:

بدا واضحًا الآن أن نجاح الإنجليز مؤكد .. وقد استطاع أحد المراصد الأرضية العملاقة في (بورنيو) أن يرى منظر الكرة التي تهبط ببطء في مجال جاذبية القمر .. طبعًا مازال أمام الخبر شهران إلى أن يعرفه الناس .. إن الأخبار \_ في هذا الزمن \_ لا تنتقل أسرع من السفن ..

وجلس الثلاثة على الأرض فوق النافذة الزجاجية ، يرمقون جار الأرض العجوز الذى امتلاً وجهه بالتجاعيد والثقوب .. كأنه عاتى حالة جدرى متقدمة يومًا ما ..

وقالت (عبير) وهي ترتجف بردًا وترمق الكوكب المشورة:

- « لقد كان الشعراء حمقى! »

- « أعد غلق النافذة يا (بدفورد ) .. » قالها (كيفور ) وقد أحس بأن المسيرة أبطأت نوعًا ..

ومن جديد لم يعد من ضياء سوى القادم من قاع الكرة حيث القمر ..

وشعرت ( عبير ) بتلك الخفة التى ألفتها من زمن . إنها تتصرف وتحمل أعضاءها ووزنها بالضبط كما يفعل طفل وزنه عشرة كيلوجرامات .. كل شيء سهل وسلس ، لكن الحذر ضروري كي تتفادي الحركات الزائدة .. أتت تنهض هنا علي قدميك كما اعتدت على الأرض ، فقط لتجد أنك تثب إلى السقف تقريبًا .. كل شيء هنا يمكن إنجازه بجزء \_ سدس على وجه الدقة \_ من الجهد الذي تحتاج إليه على الأرض ..

بعد ساعات صار القمر قريبًا جدًا ..

قال (كيفور) وهو يضع البطانية على كتفيها:

- « لابد من الابتعاد عن الشيء لبيدو جميلاً .. هذه قاعدة تنطبق على اللوحات الفنية والذكريات والقمر ذاته .. »

نهض (آردان) وجنب مقبضًا، فاتفتحت إحدى نوافذ السقف:

- « وهذه هي الأرض ! » .

نظرت ( عبير ) لأعلى وارتجفت .. هذه هي الأرض حيث ماضيها وابنتها وزوجها وأسرتها ونكرياتها وإحباطاتها و .... القرص العملاق الذي يتوهج بالضوء ، والشمس تقع منه جهة الغرب في هذه اللحظة بالذات .. لذا راحت مياه المحيط تتلألأ بلون قرمزي مهيب .. واستطاعت بشيء من الجهد أن تميز الأمريكتين وإفريقيا ، لكنها تلك الصور المشوشة المضطربة التي نراها في صور القمر الصناعي ، والتي تختلف تمامًا عن خرائط كتاب الجغرافيا المحددة الدقيقة ..

مئات الفوهات البركاتية الفاغرة في دهشة تنظر الكيسولة ، وكأتها تتساعل من هذا ؟ من الذي جرو ؟

نهض (كيفور) سريعًا، وقد أدرك أن أخطر الأجزاء قد دنا .. صحيح أن وزنهم صار أخف، لكن معنى هذا أنهم يهبطون على القمر كأن وزنهم مائتا كيلوجرام ولا يتجاوز الطن .. إن سقوط مائتى كيلوجرام لن يمر بسهولة ..

راح يركض كالملسوع يمينًا ويسارًا ، وهو يردد:

- « رباه! رباه! » - وراح يفتح نافذة تلو الأخرى ..

على حين راح (بدفورد) يتلو بعض الأرقام من ورقة ، وهو يمسك بساعة إيقاف .. أدركت (عبير) أن العملية تتم حسب توقيت دقيق ..

\_ « الآن ! نافذة ؛ .. الآن .. أغلق ٦ .. الأت .. أغلق ٦ ..

- « رباه ! رباه ! »

كان هذا الأسلوب نوعًا من الفرملة لإبطاء هبوط المركبة السريع ، والفرملة هنا هي جاذبية الشمس الكاسحة ..

وتسللت أشعة الشمس إلى الكرة .. كانت حارقة جدًا يصعب تحاشيها حتى لو أغمضت عينيك ، وضغطت بكفيك على الجفنين .. شمس لا فرار منها إلا بالعمى ..

أبطأت الكرة ، فعاد (بدفورد) يصدر أو امره : - « أغلق ١٧ . افتح ٦ . افتح ١٢ .. » أخيرًا أدركت أنهم قد سقطوا فوق جبال القمر ..

أدركت أنهم يتدحرجون ..

أدركت أنها ترى الثلوج تتناثر من خلال زجاج النافذة ..

\* \* \*

كان الظلام خارج النوافذ دامسًا ..

لا يمكنك أن تبصر أى شيء ..

البرد قارس يجمد الدماء في العروق ، والنخاع في العظام ..

قام (بدفورد) بتشغیل جهاز التدفئة ، ثم راح الموجودون بدورون بحثًا عن أكثر الأوضاع راحة في هذا المكان الضيق .. بيدو أن الفئران تعاتى كثيرًا في أرجوحة الفئران ، التي تسجن فيها في شيء مماثل ..

سألت (كيفور) وهي تنتفض: - « ما كل هذا البرد ؟ »

- « إن الشمس لم تشرق بعد .. ومن دونها يستحيل أن نرى ما حولنا .. الظلام والضباب وبخار الماء على النافذة .. يجب أن ننتظر .. » صمتت ، ولم تتوقع الكثير .. هى على كل حال تعرف أكثر منهما ، وقد رأت الكثير من صور

القمر هذه فى أفلام وكالة (ناسا) القديمة .. المشهد الكئيب المظلم ، يقف وسطه رائد فضاء جعلته بذلته يشبه علبة (السلامون) ، ويتحرك حركة متقطعة ، ويقول كلامًا متقطعًا لايمكن فهمه بسبب الشوشرة الإستاتيكية التى تفسد الصوت والصورة معًا ..

حقًا هي لا تنتظر الكثير من القمر .. ويبدو أن القمر لا ينتظر منها الكثير ..

\* \* \*

متكورة في ركن الكرة راحت ترمق الرجلين ..

العالم المجنون فتح فاه وراح يغط بلا انقطاع ، بينما الفتى - كاتب المسرحيات السابق - (بدفورد) يتسلى بامتصاص شيء ما من زجاجة ..

الدهشت (عبير) لأنه لم يقع في حبها بعد .. هكذا يفعلون داتمًا .. وما كان المرء ليجد فرصة أكثر روماتسية من رحلة في كرة إلى القمر .. القمر ذاته .. صديق العشاق والمذعوبين معًا ..

لكنها بعد ثوان فهمت السبب ، وكان قد غاب عنها .. إن ( ويلز ) و ( فيرن ) على السواء قد انهمكا في المغامرة والتحليل العلمي إلى الأننين .. لم يكن لديهما وقت ولا مزاج رائق يسمح بوضع عنصر أنثوى مقحم .. لا مجال لكل ترهات الرومانسية المملة هذه ..

وتثاءبت وقالت لنفسها:

- « على الأقل في عالم القصة ؛ يمكن القول إن الإنجليز هم أول من وصل إلى القمر .. لم يعد هناك شك في هذا .. »

### \* \* \*

أشرقت الشمس .. ومعها التمعت صخور القمر ، لكن السماء ظلت حالكة السواد كما هى .. (عبير) تعرف هذه الظاهرة لكنها نسيت تفسيرها ، وتفسيرها بالطبع يعلمه القارئ لهذا لن نذكره!

ماذا ؟ لا تعرفه ؟ غريب هذا ! بالطبع لأن القمر ليس له غلاف هوائي مليء بالجزيئات ، التي تعكس أشعة الشمس وتعطيها لونا أزرق يعرفه كل شاعر ..

وهنا بدأ أجمل مشهد في القصة ..
كما قلنا كانت كرة ( كيفور ) قد سقطت فوق
الثلوج .. الآن راحت أشعة الشمس تهبط على
الثلوج ، فتتحول إلى بخار على الفور ! هكذا !
أشبه بالتسامي الذي تعرفه كتب الكيمياء (التحول
من الصلب إلى الغازي دون مرور بالسائل ) ..
قال (كيفور) وقد فهم :

- « ما كان هذا جليدًا عاديًا وإلا لتحول إلى ماء .. هذا - ببساطة - هواء متجمد ! »

وخارج الكرة راح الجليد يغلى فى جنون ، والأبخرة تتصاعد بكثافة .. بينما أشعة الشمس الحارقة تمنع الجميع من فتح عيونهم .. ٩\_لقاء..

فتح (كيفور) الباب في حذر، وتشمم الهواء الساكن ..

- «بيدو أن هناك نسبة لابأس بها من الأكسجين .. »

وأشعل عودًا من الثقاب ، ومده إلى الخارج ، فرأت (عبير) اللهب يتوهج ويهتز لكنه لم ينطفئ .. كان الدليل دامعًا ..

غادر الثلاثة الكرة .. وكما اتفقوا تمامًا كان (كيفور) هو أول من يضع حذاءه الغليظ على التربة الناعمة ..

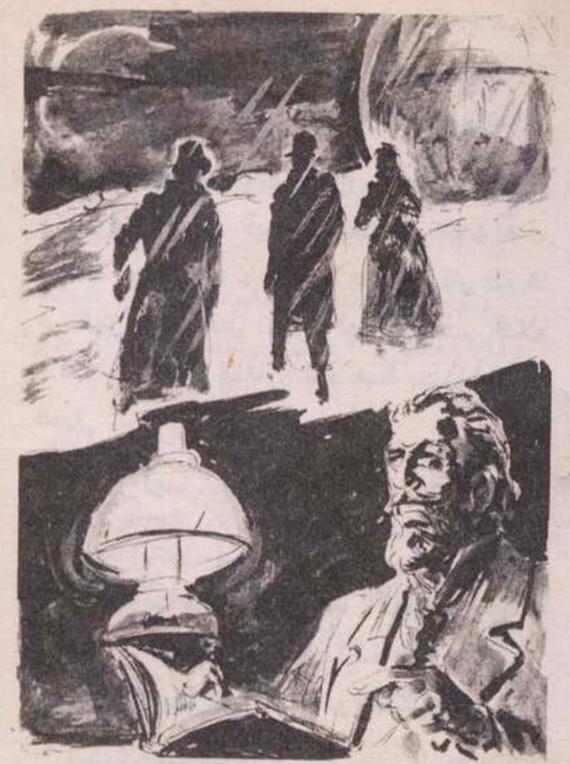
خطا بتردد ، ثم بدأت خطواته تزداد ثقة - كما يفعل رضيع عمره عام ونيف - واستدار له (عبير) و ( بدفورد ) وصاح :

والآن يرون من النوافذ صخور القمر العارية .. الصخور التى كانت مغمورة بالجليد أمس ثم لم تعد .. وكلما ذابت الثلوج كلما هبطوا لأسفل أكثر ..

قال (كيفور) بعدما استقر الجميع على أقدامهم:

- « الآن حان الوقت لنخرج ونرى ما هنا لك .. »

\* \* \*



\_ «النصاب !» .. كذا صاح (جون فيرن) وهو جالس في مكتبه ، يطالع القصة على ضوء مصباح الكيروسين . .

- « هلما ! إنها مغامرة مأمونة ! »

\* \* \*

«! النصاب! » -

كذا صاح (جول فيرن) وهو جالس في مكتبه ، يطالع القصة على ضوء مصباح الكيروسين الأنيق الذي كاتوا يستعملونه كأباجورة ..

غمغم وهو يفرك لحيته الرمادية كالمجنون:

- « (ويلز) النصاب كتب أن القمر له غلاف هوائس ، وبالتالى لايحتاج أبطاله إلى أقنعة أكسجين .. والأدهى أنه جعل الصوت ينتقل عبر هذا الغلاف الجوى المزعوم ..

« كنت أتوقع الأسوأ .. لكن ليس إلى هذا الحد ! »

\* \* \*

177

بالطبع لم يعرف أبطال (ويلز) هذه الملحوظة .. لقد جعلهم (ويلز) يتنفسون ويمشون على سطح القمر ، ففعلوا .. لا حيلة لهم في هذا ..

وأمام عينيها المبهورتين ، رأت (عبير) (كيفور) يثنى ساقيه ثم يثب فى الهواء .. ويالها من وثبة ! لا أقل من عشرة أمتار طارها فى الهواء كما يفعل الإخوة الصينيون فى أفلام (الكونج - فو) إياها .. ثم هبط بعيدًا ليتناثر الغبار ..

وأشار لهما كي يلحقا به ..

أمسك (بدفورد) بكفها ، ووثب إلى الهواء وتبعته هي .. ويا لها من وثبة بدورها! إتهما يطيران .. يحلقان .. لن يتوقفا أبدًا .. ثم ها هما ذان يهبطان .. ربما على بعد عشرة أمتار أخرى ..

استبدت بهما النشوة فراحا يطقان كأحمقين عبر

صخور القمر وجباله ، وهما لا يكفان عن الضحك .. إننا خفيفان قويان .. إننا رشيقان كأحلام البلابل .. إننا ..

هذا دوت صيحة (كيفور) التازمة ، ينهاهما عن مزيد من العبث ..

وثبا إلى الهضبة الرمادية التى يقف عليها ، وقال (بدفورد) ضاحكًا والنشوة ما زالت تعبث برأسه:

- « لقد فعلناها! فعلناها! إن القمر لنا! » قال (كيفور) في ثقة وهو يتحسس لحيته:
- « ما كنت أشك في هذا .. والآن هل معك علم (يونيون جاك)؟ »

\_ « نعم یا سیدی .. »

وأخرجه من حقيبته وناوله للعالم المتحمس،

الذى سرعان ما غرسه ليكون بهذا علامة استعمارية واضحة .. إن القمر بما عليه قد صار من أملاك صاحبة الجلالة ..

قال (كيفور) وهو يرمق العلم باتبهار:

- « يجب أن نشعل نارًا عظيمة .. يجب أن ترانا المراصد على الأرض الآن ليكون هذا ثابتًا في كتب التاريخ .. »

- « هذا جميل .. ولكن كيف نشعل نارًا ؟ لا توجد حياة نباتية حولنا ..

فكر (كيفور) قليلاً ، ثم قال :

- « سنعكس أشعة الشمس بمرآة عملاقة .. إن لدينا ما يلزمنا من شرائح الفضة في الكرة .. » قالت ( عبير ) باسمة ..

- « هذه فكرة جميلة .. أنا أكره أن أكون كغراب البين يا سيدى ؛ لكنى أتمنى لو أخبرتنى أين الكرة ؟ »

نظر حوله لحظة .. حقًا هذا سؤال جيد وهو يحب الأسئلة الجيدة ..

- \_ « تقولين أين الكرة ؟ »
  - « نعم یا سیدی .. »
- « هل تمزحين يا آنسة ( ستانويك ) ؟.»
- « لا يا سيدى .. حاشا لله أن أفعل .. »
- \_ « ظننتك تذكرين مكانها .. ولكن .. لحظة .. »

ثم فكر بعض الوقت :

- « لحظة .. أعتقد أن الشمس كانت أمامنا طيلة الوقت و ...

- « بل خلفنا .. لقد كنا نرى ظلالنا على الأرض .. »

قال ( بدفورد ) وقد بدأ يشعر بالرعب :

- « أحسبنا مررنا بهذه الهضبة .. كانت على يميننا .. »

- « بل على يسارنا .. »

وبدعوا الدوران حول الهضبة وهم يدعون الله أن يكون أحدهم مصيبًا .. كانت هناك بعض آثار أقدام ، لكن لا شيء يدل على الاتجاه الاصلى .. ببساطة لأن ذوبان الجليد أحال الأرض التي وثبوا عليها من دقائق إلى برك موحلة .. للأسف كاتوا جميعًا مخطئين ..

قالت (عبير) وهي تعض شفتها السفلى: - « إحم .. أعتقد أن الموقف واضح .. نحن لن نجد الكرة .. »

- « تبًا ! » -

قالها (كيفور) في غيظ، وأردف:

- نحن لم نمض ثلاثة أيام في البحث حتى نقول هذا .. »

- « المشكلة هي أن الشمس لا تطاق ، والجوع يمزق أحشائي الآن .. »

نظر (كيفور) إلى القمر الممتد بلا نهاية أمامه .. صحراء جرداء رمادية كلها صخور وفجوات خلفتها ملايين الشهب السابقة .. شعر للمرة الأولى أنه يكره كل هذا .. إن الشعراء حمقى كما قالت (عبير) من دقائق ..

قال وهو يثب وثبة عملاقة إلى الأمام:

- « تعالوا معى .. سنحاول أن نمسح دائرة قطرها ثلاثمائة متر .. لن يكون هذا عسيرًا بقدرتنا الخارقة على الوثب .. »

ومن خلفه وثب الأرنبان العملاقان: (عبير) و (بدفورد) ..

\* \* \*

بعد ثوان صاحت ( عبير ) في مرح ؛ بينما هي ما زالت في الهواء ..

- « أرى العلم يا سيدى ! علمنا .. أقصد علمكم .. »

صاح (كيفور) وهو يحاول أن يتوازن فوق جرف صخرى شامخ:

- « عظیم ! معنی هذا أننا دنونا جدًا .. أين هو ؟ »

أشارت إلى الأفق نحو الغرب .. غرب القمر لو كان هناك واحد ..

وكانت الراية متدلية فى غباء بسبب عدم وجود رياح ..

واصلت خطواتها الأرنبية العملاقة إلى هذا المكان ، وتمنت لو تجد ( المرشد ) في أية لحظة كي يخبرها أن المغامرة انتهت أخيرًا ..

حقًا وجدت الهضبة مختلفة نوعًا حين دنت منها ..

وحين رفعت عينيها لأعلى ، وجدت أن الهضبة لم تكن هي على الإطلاق !..

صاحت تنادی (كيفور):

- « سيدى .. هذا ليس علم صاحبة الجلالة! »

- « ماذا ؟ علم من إذن بحق السماء ؟ »

- « إن عليه ألوانًا ثلاثة .. يبدو أن هذا علم فرنسا! »

\* \* \*

وخلف الهضبة وجدوها ..

الكبسولة التى صممها الأمريكان وابتكرها كاتب فرنسى .. الكبسولة التى جاءت إلى القمر عبر فوهة مدفع ، والتى لم يروها الآن لما

صدقوا لحظة أن ركابها أحياء يرزقون .. كل الحسابات الرياضية تؤكد أنهم قد تحولوا إلى كفتة منذ زمن ..

تبادل الرجلان والفتاة النظرات ، ثم مشوا بتؤدة إلى حيث كانت الكبسولة تقف .. تقف على محاور ثلاثة في ذلك الوضع المألوف ..

وخطر لـ (عبير) أن (جول فيرن) كان معقولاً في قصته .. إن أكثر هذه المشاهد تكررت بحذافيرها عام ١٩٦٩ ، بينما ما كتبه (ه. ج. ويلز) أقرب إلى هلاوس الأطفال .. كرة تثب وتفر من الجاذبية الأرضية .. ما أسخف هذا! وها هو ذا الدليل الحي ماثل أمامهم : لقد وصل الأمريكان .. ربما قبلهم أيضًا ..

من مكان ما بين الصخور ظهر (باربيكان) ومن خلفه جاء (آردان) .. ثم هبط (نيكولا) من الكبسولة .. وتصلبوا لدى مرآهم مذهولين ..

الحق أنهم كانوا يرتدون ما يشبه الصناديق الزجلجية على رءوسهم ، وعلى ظهر كل منهم كانت مضخة ييدو أنها تصنع \_ أو تضخ \_ الأكسجين ..

لم تكن معهم (عبير) الأخرى .. هذا منطقى الآن ، فقد اتحد الفريقان ولم تعد من حاجة لـ (عبير) ثانية .. إن واحدة فقط هى أكثر من اللازم بالنسبة لهذا العالم ..

صاح (باربیکان) فی ذهول من وراء قناعه:

- « إذن نجحتم ولم تهلكوا ؟! »

هنا شعرت (عبير) بغصة في حلقها .. كلهم يتكلم على القمر بلامشاكل ..

يبدو أن هذه النقطة لم تضايق أعظم كاتبى خيال علمى على الإطلاق ..

وصاح (آردان) بلهجته شبه الفرنسية:

- « وكيف تمشون من دون أكسجين ؟ »

قال (نيكولا) في سخرية واضحة لم يفهمها (كيفور) و (بدفورد):

- « سهل جدًا .. إنهم إنجليز ولا حاجة بهم لأشياء كهذه! »

قال (كيفور) وهو يتواتب حنقًا:

- « كاتبكم يا سادة يلفق الأحداث تلفيقًا .. لقد كان المفترض أن تتحولوا إلى كفتة لحظة انطلاق المدفع .. »

- « وكاتبكم جعل هواء القمر مليئًا بالأكسجين .. »

- « ما كان لكم أن تكونوا هنا! »

- « وما كان لكم أن تغادروا الأرض أصلاً .. »

في النهاية بدأت الأمور تهدأ والنفوس تصفو .. تصافح (باربيكان) و (كيفور) وغمز (آردان) \_ بما أنه فرنسى - لـ (عبير) ، وصارحها كم هى

حسناء .. على حين قال (نيكولا) لـ (بدفورد) وهو يتأبط ذراعه:

- « لننس الخلافات .. ما يهمنا هو أن خطوة كبرى قد تحققت اليوم لبنى الإنسان .. ليس اليوم مجال ( الشوفينية ) وضيق الأفق (\*) .. » قال ( باربيكان ) لـ ( كيفور ) في حماسة : - « دعنا الآن نر كرتكم هذه .. إن الفضول يغمرني كي أراها .. »

« ! شاعت ! » -

بلل (باربیکان) شفته السفلی بلساته ، وقال : - « رباه ! أعتقد یا سادة أنکم فی مازق مخیف .. إن کبسولتنا لن تتحمل أیة زیادة فی

<sup>(★)</sup> الشوفينية: الحماس الوطنى الذى قد يصل إلى التعصب العنصرى، وينسب إلى الجندى الفرنسى المجنون (نيكولا شوفان) الذى اشتهر بتعصبه لفرنسا.

- « لا تقل إنكم تريدون تركنا هنا .. »

- « سنترككم بالفعل .. لكننا سنرسل إليكم قذيفة أخرى على الفور .. »

وفى الوقت ذاته كان (نيكولا) يحكى لله (بدفورد) تفاصيل رحلتهم ، وكيف أن شهابًا عملاقًا كاد يصدمهم ؛ لكن جاذبية الشهاب نجحت في أن تغير اتجاه الكبسولة لتدخل مدار القمر ...

- « فيما بعد أعدنا الحسابات عدة مرات .. كان من المستحيل أن نصل إلى القمر وكنا ببساطة سنمر بجواره لنحلق في الفضاء إلى الأبد .. لكن الشهاب قد تدخل وأنقذنا من حيث لم نتوقع .. »

- « إن حظكم يفوق حظنا .. » - \*

وصعد الرجال إلى الكبسولة ليروها من الداخل ، على حين وقفت ( عبير ) مع (كيفور ) في الخارج يرمقون الصحراء القمرية الكئيبة .. لاشيء

ينير السماء إلا الشمس المحاطة بالسواد، وإلا النجوم التي ترصع السماء، وإلا شهابًا يمرّ من حين لآخر ..

قالت وهي ترمق السماء:

- « لن أعتاد أبدًا هذا المشهد .. ضوء الشمس يغمر الأرض ويغمرنا ، بينما السماء ذاتها سوداء كأنه الليل المدلهم .. »

لم يبد ( كيفور ) مهتمًّا بالشاعرية .. فقط قال لها :

- «لم تعد هناك خيارات كثيرة أمامنا .. أعتقد أن علينا أن نعود إلى الأرض .. هذا واجب قومى وليس مجرد نجاة أنانية بحياتنا .. »

ونظر لأعلى ليتأكد أن الرجال داخل الكبسولة ، وقال :

## ١٠ \_ الويل للآخرين ١٠

قالت له وهي تتراجع للوراء:

- « بروفسور .. أنت عالم ولست قاطع طريق .. ليس بوسعنا سلب هؤلاء ثمرة اكتشافهم .. شم لا يسعنا سلبهم حياتهم بعد ذلك .. »

قال في إصرار وهو يعيد النظر لأعلى حيث باب الكيسولة:

- « لسنا أندادًا كى تتحدثى عنهم بهذه اللغة .. ان الفرنسيين خصومنا الطبيعيون ، والوطنية تحتم على أن أفعل ذلك .. إن انجلترا أهم من أى مبدأ بشرى أرضى .. انجلترا هى المبدأ ذاته ..

« ثم إننى أراك تتكلمين بلهجة من يملك الاختيار .. أنت بلا اختيار سوى الموت هنا

- «سيقال إن الإنجليز صعدوا إلى القمر وفشلوا في العودة ، وإن الفرنسيين أكلة الضفادع ، والأمريكيين رعاة البقر ، قد أتقذونا .. أو حاولوا ذلك لكنهم فشلوا وهلكنا نحن ! »

نظرت في عينيه العجوزين وتساءلت:

- « فيم تفكر بالضبط يا سيدى ؟ »

- « إن كلامى واضح تمامًا .. علينا أن نستولى على هذه الكبسولة منهم! »

\* \* \*

جوعًا وبردًا .. الموقف من المواقف النادرة التي تتلخص في : نحن أو هم .. »

قالت بعناد تام:

- « إن احترامك لوطنك أمر مستحب ولا بأس به . . لكن من العدل أن تترك لهم الكبسولة التى صنعوها بكثير من الجهد والعرق . . إنهم يستحقون ثمار ما بذوره من قبل .. »

نظر لها نظرة سوداء ، فأدركت أنه مجنون تمامًا الآن . لقد استحوذت عليه الفكرة ، فلو جادلته أكثر لقتلها ودفنها في إحدى حفر القمر ..

قال لها مبتعدًا:

- « يمكنك البقاء معهم لو أردت .. أما الآن فأتا أرجو أن تنسى ما قلته .. »

- « ساحاول .. »

وخطر لها أن قصة الخيال العلمى تنحرف إلى منعطف دموى لا تحبه كثيرًا .. « الناس لطيفو المعشر إلى أن يتهدد سلامتهم شيء .. عندنذ قد يتحولون إلى سفاحين .. » .. من قائل هذه العبارة ؟ لا تذكر .. ولا أذكر أنا أيضًا ، لكنه شخص ذكى .. وها هو ذا (كيفور) اللطيف يعيد تأكيد هذا المبدأ ..

وفى هذه اللحظة برز (نيكولا) من باب الكبسولة ، وراح ينزل درجات السلم المعدنى المثبت إليها .. لم يكن قد رأى شيئًا من هذا كله ..

كان قوى البنيان برغم قصر قامته ، وتساءلت كيف يحلم (كيفور) العجوز و (بدفورد) الناعم بهزيمة هؤلاء المحاربين القدامى ؟

دعك من (آردان) المغامر الفرنسى الذي يملك عضلات الغوريللا وشراسة الفهود ..

إن (كيفور) حتمًا غير جاد .. أو هو يهذى .. بعد ثوان نزل (بدفورد) متحمسًا مبهور الأنفاس ، وقال :

- « كان يجب أن ترى هذه الكبسولة من الداخل .. إنها فاخرة بحق .. كتب ومنضدة للعب الورق ، وطعام حقيقى وليس بمعجون .. » سألته في عدم فهم :

- « وماذا عن انعدام الوزن ؟ »

- « لا أدرى .. إنهم سعداء الحظ لأن مؤلفهم ( جول فيرن ) لم يهتم بهذا الموضوع ، أما مؤلفنا الإنجليزى فجعل رحلتنا شاقة بحق .. »

ثم رأت (باربيكان) و (آردان) ينزلان .. سألت (باربيكان) الذي كان قد نزع قناع الأكسجين عديم النفع:

- « متى تنوون الرحيل ؟ »

- « بعد ساعتين من الآن .. »

- « وهل علم المراقبون في الأرض أتكم هذا ؟ »

- « إن مرصد (بورنيو) يراقبنا من لحظة الانطلاق .. أعتقد أنه رآنا لحظة الهبوط على القمر ، لكن مامن مرصد يستطيع أن يرانا الآن .. وعلى كل حال قد أطلقنا بعض الألعاب النارية ليروها لو كان حظنا طبيًا .. »

قالت بلهجة عارضة لا توحى بشى ء: - « أقترح أن تبقوا فى الكبسولة حتى لحظة الانطلاق .. »

- « ولماذا ؟ ليس هذا لصوص على ما أظن .. » - « لا أريدكم أن تضلوا الطريق إليها كما حدث معنا .. »

وبالطبع لم ترد الإفصاح أكثر ..

\* \* \*

لم ترد أن يتهمها أحد بالهيستيريا ، فهزت رأسها تنفى أن يكون هناك ما يقلق ، وقالت شيئا ما عن تأثير الجوع على العقل .. ثم راحت ترقب ما يقوم به الرجال ..

كانوا منهمكين فى ماء بضعة صناديق بمحتويات شديدة التنوع .. أتربة وصخور .. صخور وأتربة .. أتربة وصخور .. وكان وزنها خفيفًا للغاية طبعًا ..

أما (باربيكان) فكان واقفًا تحت الكبسولة يفحص بعناية صواريخ الإقلاع .. تلك الصواريخ الاقلاع .. تلك الصواريخ التي لم تكن في الخطة الأصلية ، وتمت إضافتها هناك بناء على اقتراحات (آردان) .. لكى يركب أحدهم هذه الكبسولة لابد من أن تكون قادرة على العودة إلى الأرض .. والصواريخ قادرة على العودة إلى الأرض .. والصواريخ

كان الشيء يمشى بتؤدة واضحة عبر الصحراء القمرية الرمادية .. يمكنك بشيء من الخيال أن تعتبره بشريًا آخر ، لكن حجم رأسه يقول لك إتك مخطئ بالتأكيد .. وكان مغمورا بالظل ملفوفًا به مما جعل تبين الأمر عسيرا ..

رأته (عبير) على بعد مائة متر (ترى هل رؤية المسافات على الأرض تماثل تلك على القمر ؟ تذكر أنه لا بوجد غلاف جوى هنا) .. وتصلبت رعبًا ، ومدت يدها في صمت لتمسك بمعصم (آردان) الذي كان أقرب الموجودين لها ، وذلك لأنه فرنسى :

- « ما .. ما هذا ؟! »

التفت نحوها ، ثم إلى الاتجاه الذي أشارت إليه .. بالطبع لا يوجد شيء .. لقد اختفى الشبح الذي كان يمشى .. هكذا تفعل الأشباح جميعًا ..

التى تم تزويدها بها لم تكن فائقة القوة ، لكنها قادرة على الخروج من مدار القمر والتحرر من جاذبيته .. بعدها تلعب قوى القصور الذاتى ، وجاذبية الأرض الدور الباقى ..

دنت منه حيث وقف يقرع بطرف عصاه على أحد الصواريخ ، وسألته :

- « كيف تثق ياسبيدى بأنك لن تهوى بالكبسولة ، لتتهشم ورفاقك إلى ألف قطعة ؟ »

- « هذا احتمال قوى يا آنسة .. لكن ثلاثة أرباع مساحة الأرض من الماء .. أى أن احتمال أن نسقط في المحيط هو ثلاثة إلى واحد .. هذا احتمال يروق لى وإننى لأقبل المخاطرة .. »

ثم صاح مناديًا (نيكولا) و (آردان):

- « هل انتهيتما من كل شيء ؟ يمكننا أن نرحل الآن .. »

ولها قال ناصحًا:

- « يمكنك المجىء معنا .. لقد كنت .. معنا من اللحظة الأولى .. »

- « .. وأترك (كيفور) و (بدفورد) بعدما جئت معهما ؟ لا .. شكرًا .. »

وأحست برغم كل شيء بالحسد لهم .. سينجحون في العودة بالتأكيد .. إن القصة الأصلية تقول هذا ، ولسوف تنتشلهم بارجة حربية بالضبط كما سيحدث مع رواد الفضاء الحقيقيين عام ١٩٦٩ .. إن أبطال (جول فيرن) نجحوا في كل شيء ما عدا الوصول إلى القمر .. هذا ما تقوله القصة ..

إنهم محظوظون بالفعل .. بعد ساعات سيرون غلافنا الجوى الحبيب ، ويرون السماء الزرقاء الصافية .. سيعودون لعالم يمكنك فيه أن تثب

فرحًا في الهواء ، دون أن تجد نفسك بين النجوم!

وفى هذه اللحظة ظهر (كيفور) ، وكان قد اختفى بعض الوقت ..

هذه المرة ظهر .. ولم تكن يده خاوية .. كانت قد توقعت شيئًا كهذا .. في يده كان مسدس عتيق الطراز يصوبه نحو (باربيكان) ، وعيناه على الكبسولة ..

وقال ويده ترتجف انفعالا :

- « سأكون شاكرا يا سادة لو شرحتم لنا كيف يقلع هذا الشيء .. »

تصلب الرجال ، وفكر (نيكولا) في رفع يديه ، ثم تذكر أن أحدًا لم يطلب منه هذا .. بعد دقيقة كأنها دهر قال الرئيس (باربيكان) :

- « سیدی .. أرجو أن تساعدنی .. فإن عقلی يصور لي تصورات خطيرة .. »

ارتجفت يد (كيفور) أكثر ، وقال :

- « الأمر كما صوره عقلك بالضبط .. لقد وصلنا إلى القمر معًا ، لكن الإنجليز فقط هم من سيعود إلى الأرض .. »

- « هذا مناف للشرف ، وقد كنت أحسبكم تقدرون الشرف .. »

- « إنها حرب يا سيدى ، وكل شيء جائز في الحرب .. »

وأدركت ( عبير ) في هلع أن ( باربيكان ) لن يخضع بسهولة .. و ( كيفور ) عالم مجنون .. عالم مجنون يحمل مسدساً .. فما نتيجة مواجهة كهذه ؟ »

ونظرت من فوق كتف (كيفور) لتجد (بدفورد) يدنو ليقف وراءه ..

قال (باربیکان ) فی ثبات :

- « يمكنك قتلنا يا سيدى الآن ، فنحن لن نترك الكبسولة .. »

وتحفز (آردان) متأهبًا ليثب ويضرب (كيفور) لكن يد (نيكولا) الحازمة أوقفته .. إنه مجنون مندفع ، ولن ينال سوى رصاصة في رأسه ..

قال (كيفور) وقد ازداد موقفه سوءًا:

- « أنا لست قاتلاً .. أنا عالم فلا ترغمونى على .. »

وعلى الفور وثب (بدفورد) فوق عنقه ، وتمسكت يده الأخرى بالمسدس ليصوبه إلى الهواء ، وبالطبع انطلقت الرصاصة لتدوى فى أرجاء القمر برغم أنف كل علماء الصوتيات ..

تقريبًا في نفس الثانية ، كان (آردان) قد وجد فرصة عمره .. وثب وثبتين إلى حيث كان

(كيفور) فألقاه أرضًا ، وجرده من سلاحه ، ثم لكمه في فكه ..

صاح (باربیکان) لیهدئ من حماس الفرنسی:

- « کفی یا (آردان)! کفی! إنه شیخ
هش لا یتحمل کل هذا ... »

ونهض (بدفورد) لاهشًا، ونظر إلى الواقفين كأنما يقول: أنا لم أضرب صديقى ومعلمى لأننى شرير .. أنتم تفهمون الموقف ..

قال (باربيكان) في لهجة الحكماء:

- « نشكرك أى مستر (بدفورد ) .. ما كنا نتوقع أن تنحاز لنا .. »

- « ثمة أشياء لا أطيقها .. من بينها مخالفة الشرف .. »

كان (آردان) متعطشًا للدماء، لكن (كيفور)

## ١١ ـ ثمة شيء ما . .

مشكلة القمر هي أن الأشياء تختفي بمجرد أن تدير وجهك ..

\* \* \*

ركض الجميع إلى حيث كانت الكبسولة تقف من دقائق ، وبالطبع لم تكن هناك .. لكن آثارها كانت واضحة على الأرض .. ما كان هذا حلمًا على الإطلاق ..

صاح (باربيكان) وهو يوشك على الإصابة بالفالج:

- « ما معنى هذا ؟ نحن لم نبتعد إلا أربعة أمتار .. فقط الشغلنا بالشجار وكل هذه الترهات .. »

قالت (عبير)، وهي تنظر إلى ما وراء هولاء السادة المهذبين:

- « أكره أن أكون كغراب البين دائمًا .. لكن .. أين ذهبت الكبسولة بالضبط ؟! »

\* \* \*

قالت (عبير) وهي تتفقد المكان الذي كانت فيه الكبسولة الفقيدة:

- « خيل إلى للحظة أن شيئًا قد جذبها لأسفل .. لم يستغرق الأمر إلا ثانية لمحتها بطرف عينى ، وحسبت أننى أخرف .. »

ثم جثت على ركبتيها ، وقالت :

- « بالفعل .. هذه آثار فتحة .. هذه الدائرة تهبط لأسفل كالمصاعد .. فقط كاتت الكبسولة تقف للأسف على تلك الدائرة ، ويبدو أن هناك من جذبها لأسفل ! »

- « لأسفل ؟! »

وتصلب الرجال مذعورين ، واتخذ كل منهم وضعًا يريه جزءًا من الثلثمائة وستين درجة .. فقالت باسمة :

- « هذا ليس غريبًا .. إن (ويلز) في قصته الأصلية جعل شعبًا كاملاً له رءوس الأقيال يعيش في كهوف القمر ، وكانت لديهم عجول ينبحونها ، وحضارة لا بأس بها .. »

ولم تكن تعرف المخرج الفرنسى (ميليه) أبا الخدع السينمائية ، الذى قدّم رؤيته الفريدة للرحلة إلى القمر ، وكان على القمر فرق استعراضية كاملة من الفتيات الحسناوات ! كل شيء جائز إذن ..

لكن (باربيكان) ومن معه لم يفهموا سر مرحها .. لقد فقدوا في ثوان سبيلهم للعودة .. ومن ناحية أخرى بدا لهم من السخف أن يتخيلوا وجود مخلوقات تشبه الأفيال على القمر ..

قال (آردان) في تصميم:

- «یجب أن نری ما يوجد تحت هذه القشرة ... »

وكور قبضته ، وتصلبت عضلات عنقه :

- « لو كان هناك من يمزح معنا ، فلسوف .. »

تبادل الرجال النظرات ، ثم نظر (باربيكان) إلى إحدى الفوهات البركاتية على سطح القمر ، وقال :

- « لو كان هناك شيء ، فمن الممكن أن نلقى نظرة من هنا .. »

ساعد (نيكولا) (كيفور) على النهوض، وسأله:

- « هل حقًّا تستطيع الوقوف على قدميك ؟ »

هز هذا رأسه بمعنى أنه سيحاول ، وكان يشعر برضًا بالغ فى أعماقه .. على الأقل هم الآن ( فى الهواء سواء ) .. لا أحد يعود تاركًا الآخرين .. اليوم مساواة كاملة فى الظلم : لن يعود أحد ..

الآن بدأت الشمس تغيب ، وبدأ الظلام والبرد يغشيان كل شيء ، ولم يعد من مناص لديهم من محاولة اجتياز المجهول .. لن يكون هناك ما هو أسوأ من هذا ..

ولكن هل توجد حبال ؟ بالطبع لابد من أن يحمل (آردان) حبلاً في الجربندية التي يعلقها على كتفه ..

نظر لهم باحثًا عن شخص قوى يصلح ؛ ثم وقع اختياره في النهاية على (نيكولا) .. إنه عجوز لكنه قصير سميك يصلح وتدًا ..

ولف (نيكولا) الحبل حول خصره ، وابتعد عن الفتحة .. وساعده (بدفورد) الهزيل ومعه (باربيكان) ..

وببطء بدأ (ميشيل آردان) ينزلق عبر الفوهة البركانية .. ينزلق حتى غاب رأسه .. ومرت بضع دقائق بينما (نيكولا) يواصل إنزال الحبل

أكثر فأكثر .. و ( بدفورد ) و ( باربيكان ) يتشبثان بكتفيه بقوة كى لا ينزلق بدوره ..

قالت (عبير) في تردد ، وهي ترمق المشهد وترتجف :

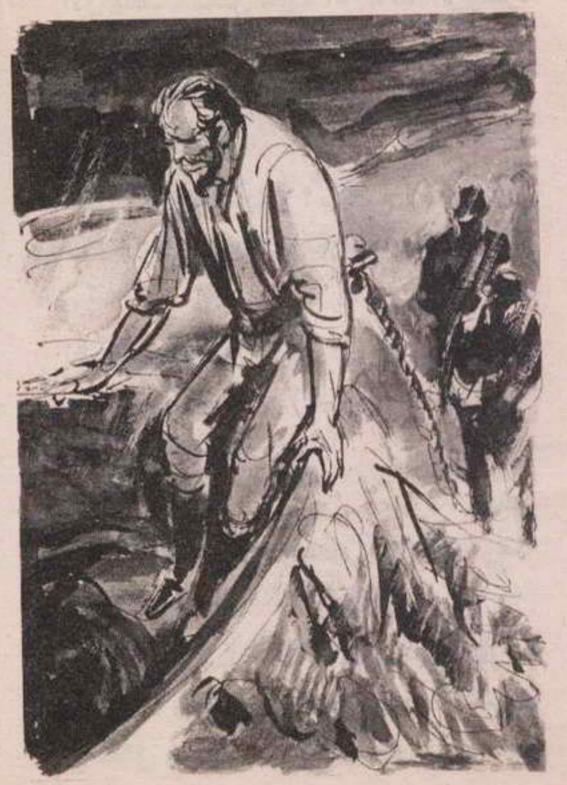
- « لا جدوى من كل هذا .. نحن نعرف ما سنراه مقدمًا .. مجرد حفرة عميقة لا أكثر ولا أق .. »

ولم تجد الوقت الكافى لحرف اللام فى (أقل) ... فقد جاء صوت (آردان) العميق المكتوم من الداخل، يقول فى هلع:

- « إن المشهد هنا لا يُصدّق ! » -

\* \* \*

\_ « أريد شاهدًا! »



وببطء بدأ (ميشيل آرداف) ينزلق عبر الفوهة البركانية ..

كذا صاح (آردان) من داخل الحفرة، فأصابهم الذهول ..

- « أريد شاهدًا! »

فدنا (باربیکان) من الحفرة ، وصاح دون أن يرى من يحدثه :

- « كيف نرسله لك ؟ هل نلقى به ؟ »

- « أنا واقف على جرف صخرى .. يمكنكم رفع الحبل ، وأنزلوا به واحدًا آخر تختارونه .. » تأمل (نيكولا) باقى الحبل المشدود ، وقال :

- « عشرون متراً .. وصوته مسموع .. لن يكون هذا صعبًا .. فلتهبط الآنسة فهى أخفنا وزناً .. »

ولم يكن بحاجة إلى الإلحاح ؛ لأن (عبير) كانت متحمسة بدورها .. لو أن لديها عيبًا قويًا غالبًا فهو الفضول .. إنها ليست من أقوياء

الإرادة الذين يقفون خارج فوهة بركانية قمرية ، ويسمعون من يقول لهم إن المشهد لا يُصدق ، وبرغم هذا يرفضون النزول ..

وتمت العملية ببساطة ..

ربطوا الحبل إلى خصرها ، وصعت إلى الفوهة المظلمة .. حبست أنفاسها وراحت تنزلق إلى أسفل بخفة ..

طبعًا لم تكن ترى شيئًا على الإطلاق .. في البداية فقط ..

ثم شعرت بيد قوية تمسك بمعصمها ، ووجدت نفسها تقف على حافة جرف جوار الفرنسى .. كان يمسك بكشافه الضوئى لكنه أطفأه ، وكان مبهور الأنفاس بارد الأطراف يرتجف ..

وحين نظرت لأسفل فهمت لماذا أطفأ الكشاف ..

\* \* \*

مشهد يفوق كل ما تصوره (ويلز) و (فيرن) معًا ، وما كاتت الجرأة لتصل بواحد منهما إلى أن يتخيل شيئًا كهذا ، وإلا اتهمهما الناس بالجنون .. ثمة حدود يتوقف عندها الخيال وتبدأ مملكة الهلوسة ، التي تستدعي أن يأخذ الطبيب الشرعي عينة من الدماء لتحليلها بحثًا عن عقار (LSD) ..

كانت الأضواء فى كل مكان .. أضواء فوسفورية مبهرة ، لكنها خجول غير ميالة إلى الانتشار .. وكانت ترسم حدود مدينة غريبة .. مدينة لا قبل للمرء بها ، فيها مبان لم يتخيلها رسامو أفلام الخيال العلمى بعد ..

كانت هناك طائرات مضيئة تذكرك بالفراشات في الليل ، وكانت هناك أجسام متحركة تذكرك بالسيارات تمشى دون ضوضاء ، كأنها تنساب .. وكأنها قطرات من سائل فوسفورى بدورها ..

ملحمة من الضياء الأخضر الوقور عند قدميهما ..

ونظرت لأعلى فرأت أشياء تذكرك بالمصاعد المتحركة ، كلها تتجه لأعلى إلى السماء .. السماء هذا هي سقف هذا العالم الغريب .. السقف الذي نراه نحن من الخارج ، ويمشى فوقه الآن (باربيكان) و (كيفور) والآخرين غير عالمين بما تحت أقدامهم ..

وكانت هناك شبكة عملاقة تبطن أكثر أجزاء هذا السقف .. وفهمت (عبير) أنها بمثابة شبكة أمان تمنع النيازك من السقوط فوق الناس ..

همس (آردان) بكلمات فرنسية لم تتبينها ، وكانت كالفحيح على كل حال .. فنظرت إلى حيث يشير ..

نعم .. إنها ترى بوضوح أحد المصاعد ، وقد هبط إلى أسفل .. إلى مستوى القاع تقريبًا ، وكانت فوقه كبسولة (باربيكان) ..

يجب أن نذكر هذا أيضًا أن كائنات ما كائت تتحرك هذا وهناك .. لم يكن المقصود بالكائنات أنها مسوخ ، ولكنها تشبه البشر إلى حدّ كبير ، لكن رءوسها أضخم نوعًا ..

همست وهي تلتصق بالجدار أكثر:

- « رباه ! »

وهمس وهو ينظر الأسفل أكثر:

- « رياه ! »

قالت له وهي تنظر لأعلى :

\_ « لن يصدقوا مالم يروا .. »

- « لابد أن نصعد أولاً .. فهذا الجرف لن يتحمل سوى وزنينا .. »

ورفع عقيرته لأعلى وصاح:

- « أخرجوا الآنسة .. ثم أنزلوا لى الحبل .. »

كانت (عبير) مشغولة ، تدون شيئًا ما فى مفكرتها ، على الضوء الأخضر القادم من أسفل ، وقالت له دون أن تنظر إليه :

- « ألا تخشى أن يسمعك من بأسفل ؟ »

- « نعم .. إنهم على بعد سحيق .. ولكن ماذا تكتبين ؟ »

همست وهي تواصل رسم النقوش:

- « أَثَا أَحدَ بصرًا منك ، وهذه النقوش المضيئة

على البناية هناك تبدو لى نوعًا من الكتابة .. » وقبل أن تواصل الكلام ، ارتفع الحبل بها ..

\* \* \*

وعلى السطح احتشد الجميع يصغون لما تقول وما يقول (آردان) .. كان الكلام أقرب إلى الهلاوس، ولم يبد أحد على استعداد للتصديق.. لكن كان التأكد سهلاً على كل حال ..

من العسير أن تتخيل ( عبير ) و ( آردان ) نفس الشيء في الوقت ذاته ..

وبالنسبة لـ (بدفورد) كان يعرف أن النساء هستيريات والفرنسيين حمقى .. لكن من النادر أن يجتمع أحمق مع هستيرية على رأى واحد ..

عرضت عليهم (عبير) النقوش التي نسختها ، وكان من الصعب أن يروها في هذا الظلام الدامس .. دار كشاف (آردان) عليهم الواحد تلو الآخر كي يتفحص المكتوب بعناية .. طبعًا لم يفهم أحدهم شيئًا .. إنها زخارف أقرب إلى الكتابة البنغالية كما نعرفها اليوم ..

هنا قال (كيفور) في تشف :

\_ « طبعًا لا تعرفون هذا لأنكم حمقى .. »

قال ( باربیکان ) فی برود :

- « أكون شاكرًا لو شرحت لنا مدى حماقتنا .. »

قال (كيفور) وقد أرضاه تمامًا أن ينتقم لكرامته المهدرة، خاصة والدم البارد ما زال يسيل من أسنانه:

\_ « هذه لغة ( الناكال ) .. »

قال (كيفور) في كبرياء وهو يخط شيئا على الأرض ، التي بدأ الجليد يكسوها :

- « أنت تعرف ما يقوله الجيولوجيون عن أن القمر هو جزء منفصل من المحيط الهادى .. قطره وتضاريسه تتطابق بشدة ، كما تتطابق قطعة من ألغاز الأطفال المسماة Jig saw ..

« هل يفسح لنا هذا المجال لاقتراح جرىء :
لم لا يكون القمر هو قارة (ميو) ذاتها ؟ ولم
لا يكون سكاته هم سكان (ميو) الذين تحوروا
(\*) أسطورة قارة (ميو) معروفة وحقيقية .. وكان لها
رواج كبير في القرن الماضى ..

- « هذا مفيد .. ولكن ما معناه ؟ » قال (كيفور) بلهجة رجل العلم الملول:

- « نقوش (الناكال) كاتت محفوظة لدى الرهبان الهندوس فى ( البنغال ) ، وقد رآها صديقى الإنجليزى ( جيمس شيروود ) ونسخ بعضًا منها .. هذا شيء لا يفهمه أمريكي أو فرنسى .. »

في غباء سأله (بدفورد):

- « وما هي لغة ( الناكال ) هذه ؟ »

- « هى لغة القارة المفقودة منذ مائة وعشرين قرنًا .. لغة قارة (ميو)! »

\* \* \*

صاح ( باربیکان ) فی غیظ :

- « هذا هراء يا (كيفور) .. هذه القارة لاوجود لها .. »

مع الوقت ، وتعلموا كيف يعيشون في باطن القمر ليتفادوا الشهب ؟ »

طقطق (باربیکان) معبرًا عن احتجاجه، وقال:

- « عمر القمر أطول من مائة وعشرين قرنًا بكثير .. كما أن مائة وعشرين قرنًا لا تسمح بحدوث تطور دارويني .. »

- « ومن قال إن قصة (شيروود) حدثت فعلاً في هذا الوقت ؟ ربما حدثت في عهد أقدم .. في زمن انفصال القارات .. »

كان البرد يمزقهم الآن ..

البرد والجوع والظلم .. من الغريب أن الظلام يؤلم أحياتًا ..

وكان أول من تكلم هو (بدفورد): - « ماذا عسانا نفعل الآن ؟ »

قال (باربیکان) وهو ینفض الجلید عن لحیته:

\_ « حقًا .. ماذا نفعل الآن ؟ »

\* \* \*

وسمعت ( عبير ) صوت تكتكة القلم فاستدارت لتجد ( المرشد ) قادمًا ، وقد لف كوفية صوفية حول عنقه ، وراح البخار يتصاعد من فمه ..

قالت له في لهفة:

- « لم تأت قط فى وقت أفضل من هذا .. » - « هذا ما ظننته .. تك تتك .. ت .. تبًا ! لقد تجمد زنبرك القلم ! »

- « ما هى خطتك بالنسبة لهؤلاء السادة ؟! »
- « سيتولون أمورهم بأنفسهم .. أعتقد أنه
لامفر لهم من الاستسلام لحضارة ( ميو ) هذه ..

ومن يدرى ؟ لربما لم يكن هولاء القوم عدوانيين مثل أهل الأرض .. لربما هم متحضرون حقًا .. »

ثم ابتسم في سادية وهو يرمقهم يرتجفون :

- « إن هذا درس لهم على كل حال .. لم يكن الإنجليز ولا الفرنسيون هم أول من وصل الى القمر .. لقد كان أهل ( ميو ) هم أول من وصل وصل إليه من اللحظة الأولى لتكوينه ! بل كاتوا عليه وهو ينفصل ! »

استدارت ( عبير ) وحيتهم مشجعة ..

كانت تدرك أن هذه (فانتازيا) ، وأن الأمر كله لعبة من ألعاب الخيال ، لكنها لم تتمالك نفسها من الشعور ببعض النذالة في هذا المسلك ..

وقالت لـ (المرشد) وهى تلحق به فوق الثلوج:

- « إنهما اثنان من السحرة .. وحين نقرأ هذه الأفكار اليوم لا ندرك حقيقة أنها كانت جديدة كل الجدة في عصريهما .. صحيح أن هناك محاولات سابقة مثل (ميكرو ميجاس) له ( فولتير ) وسواه .. لكن هذه أهم المحاولات الأكبية ، والمشكلة هي أن العام ١٩٦٩ جاء ، ومعه عرف الناس حقيقة القمر الكئيبة ، ولم يعد أحد مستعدًا للكلام عن أو قراءة قصص فيها عجول قمر وقذائف مدافع ..

« ويوم يصل الإنسان لمركز الأرض سينسى كل شيء عن رواية (جول فيرن) الشهيرة ، بالضبط كما أن اختراع الغواصة جعل بريق ( ٢٠ ألف فرسخ ) يخبو كثيرًا جدًا .. »

- « كنت أفضل أن يكون ( ميشيل آردان ) هو أول رجل على القمر ! »

\* \* \*

وفى القصة التالية ؛ نعرف أكثر عن عالم البوابات الذهبية ، والخان العظيم ، والخناجر المشرشرة ، والتنين المسحور ..

إنه عالم ساحر ، لكن لا مكان فيه للضعفاء .

\* \* \*

[ تمت بحمد اللَّه ]

ومن بعيد في الأفق المظلم ، رأت كبسولة تهبط ببطء بين جبال القمر .. كانت براقة لامعة في ضوء النجوم ، وعليها شعار ما ..

سألته والبخار يصاعد من فمها:

- «ما هذا؟»

- « هذه (أبوللو - ١١) قادمة وعليها روادها الثلاثة .. سيكون (نيل آرمسترونج) أول رجل يضع قدمه على القمر .. في بحر الهدوء بالذات .. ثم يكون زميله (ألدرين) الثاني .. إن القمر بعد ثوان سيكون أول مستعمرة فضائية أمريكية .. هذا هو ما حدث في الواقع .. »

قالت دون أن تنظر للوراء:

- « هل تريد رأيي ؟ »

- « هم م م ؟ »

Stilly

مغامرات ممتعة دوايات من أرض الخيسال عدرية للجيد

## ارمن .. معر الارس

توجد طريقتان للوصول إلى القمر:
إما أن تركب في فوهة مدفع وتدع للحظ
أن يحدد مصيرك، وإما أن تجلس في خرة
تقاوم الجاذبية الأرضية وتحلق لأعلى..
لاتوجد طريقة ثالثة تعترف بها (فانتازيا)
فهل تفضل الطريقة الفرنسية أم
الإنجليزية؟



د. احمد خالد توفيق

القصة القادمة فليدخل التنين

مصر ١٥٠ الشمن في مصر ١٥٠ ومايعادله بالدولار الامريكي في سائر الدول العربية والعالم

طباعة ونشر المؤسسة العربية الحديثة النظيع والنفر والنوزيع ت: ١٩٨٠١٩٥ - ١٨٢٥٥٥١ - ٢٥٨١١٩٧ نصر ١٨٢٠٠٠٢

